MEEC TOOLS

027181

BATTERY POWERED BRUSH CUTTER

SV BATTERIDRIVEN SLYTRIMMER
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

NO BATTERIDREVET BUSKTRIMMER
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

PL ZASILANA AKUMULATOROWO POD-KASZARKA DO ZAROŚLI
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

EN BATTERY POWERED BRUSH CUTTER
OPERATING INSTRUCTIONS
Original instructions

DE AKKU-MOTORSENSE
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

FI AKKUKÄYTTÖINEN RUOHORAIVURI
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR COUPE-BORDURE À BATTERIE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

NL ACCUSNOEISCHAAR
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

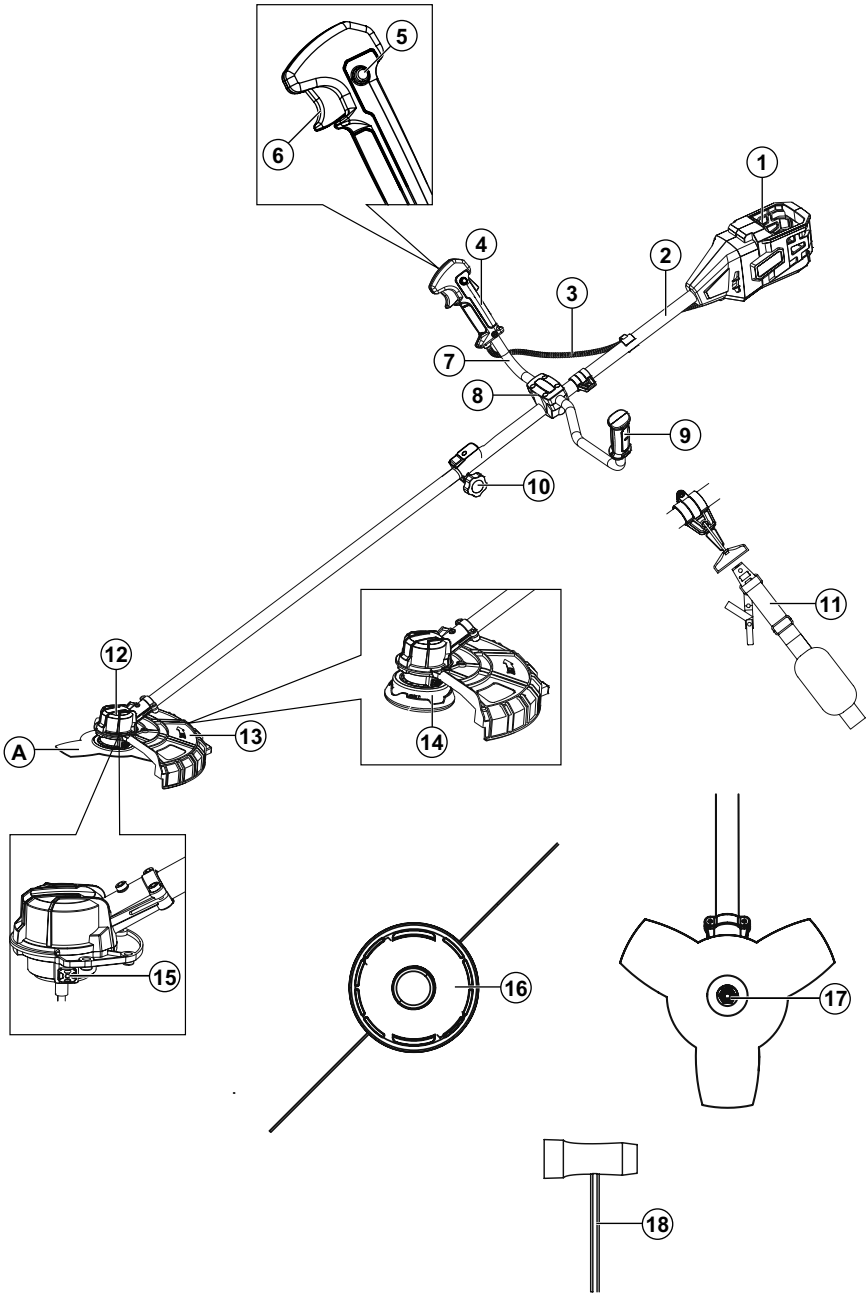
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

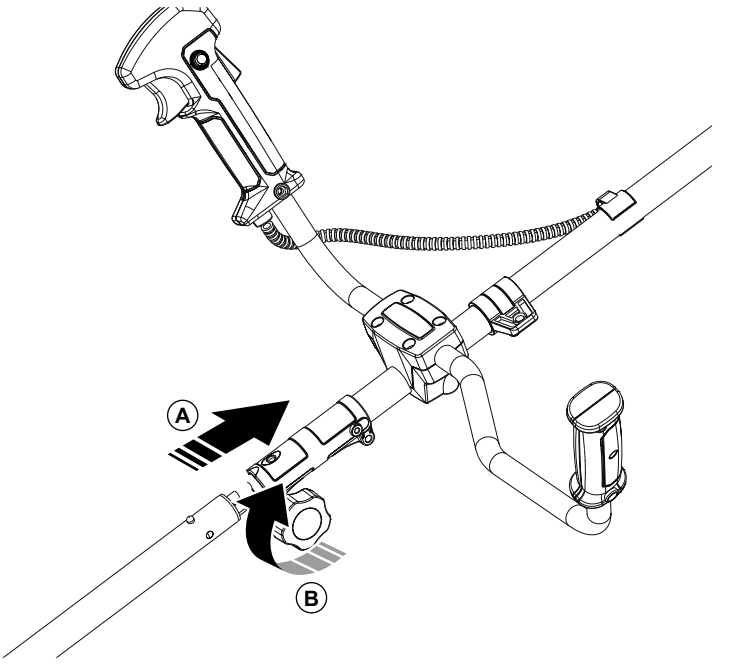
© JULA AB 2024-01-02

JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN

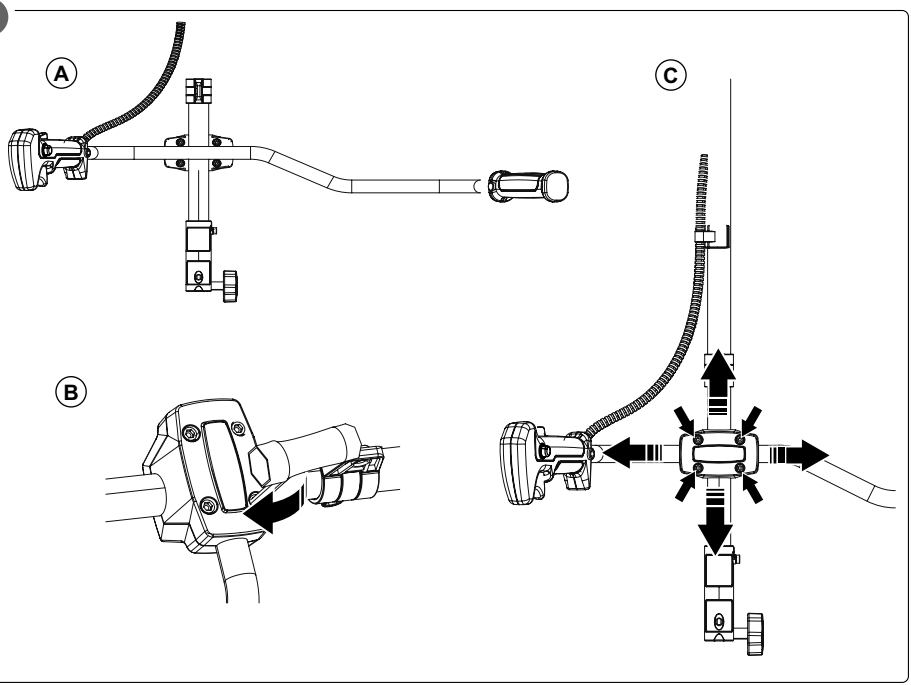
1



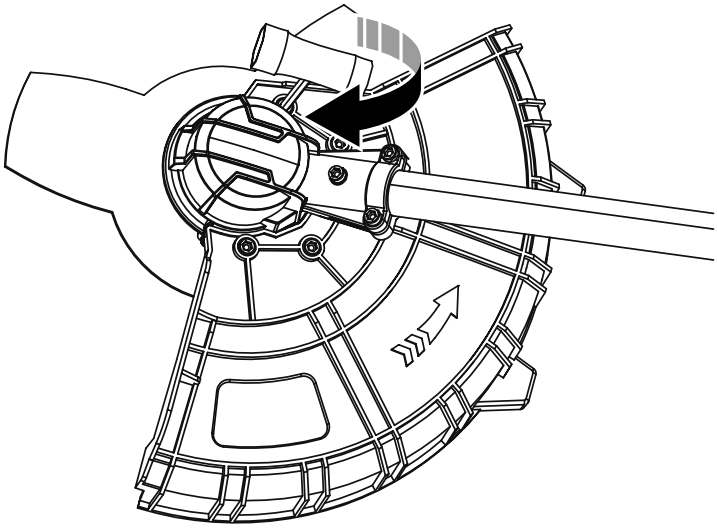
2



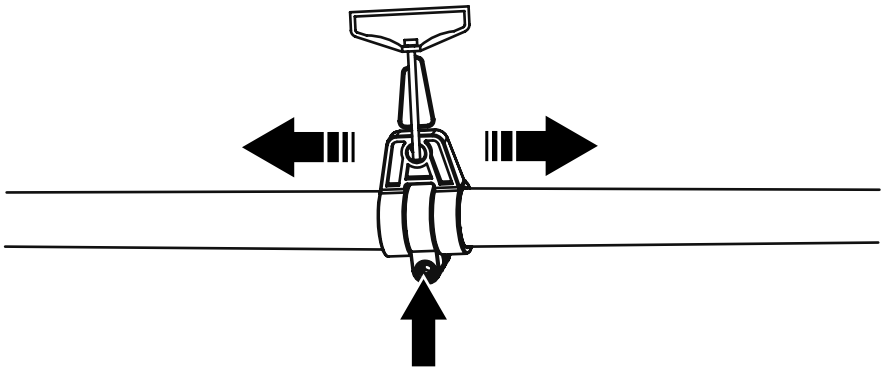
3



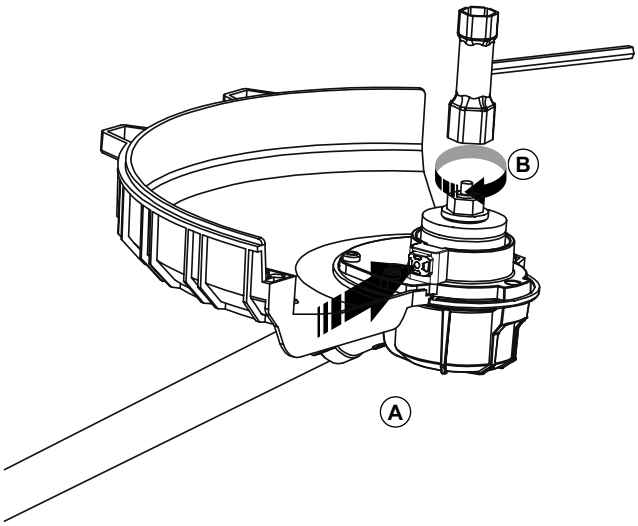
4



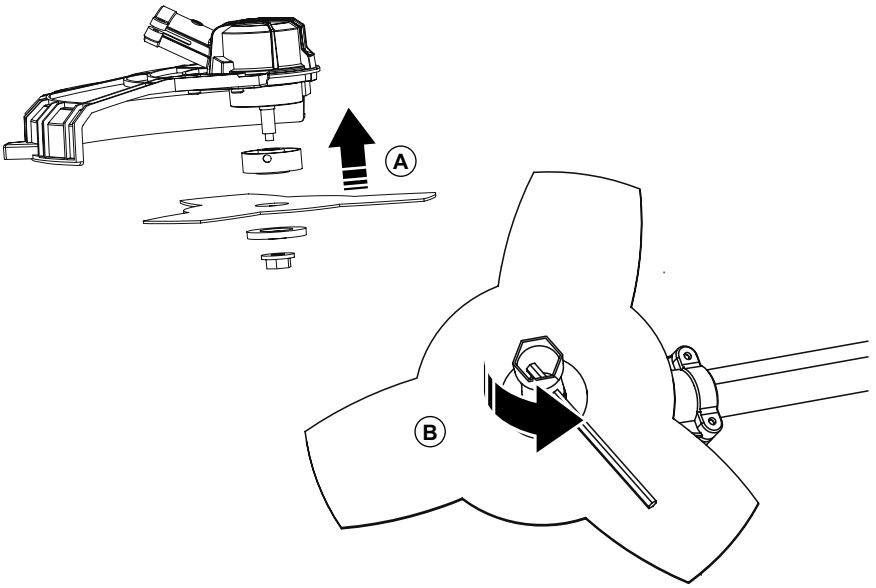
5



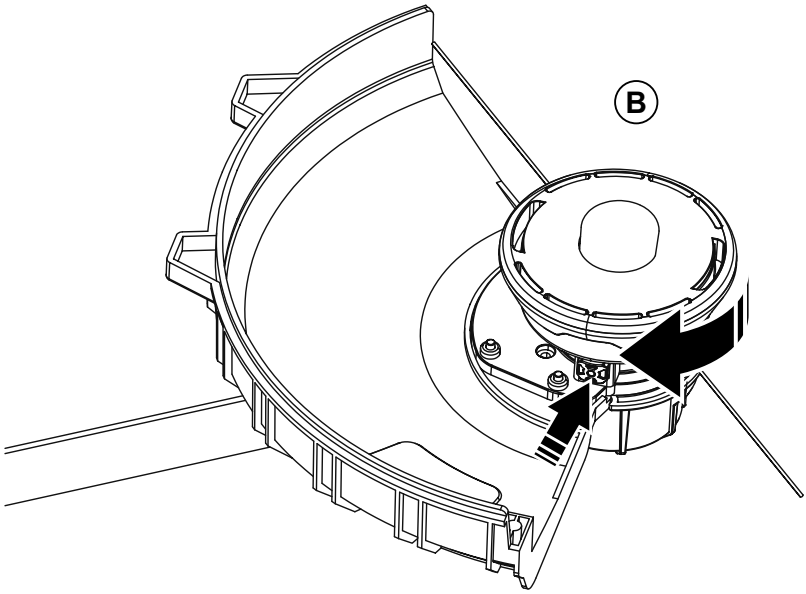
6



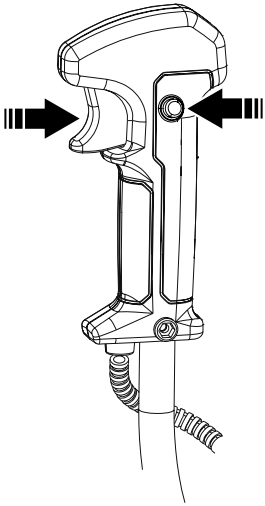
7



8



9



Innehåll

1 Inledning 8

1.1 Produktbeskrivning 8

1.2 Avsedd användning 8

1.3 Symboler 8

2 Säkerhet 9

2.1 Säkerhetsanvisningar 9

2.2 Säkerhetsanvisningar för användning 9

3 Montering 10

3.1 Montering av skaftrör 10

3.2 Montering av handtag 10

3.3 Montering av skyddskåpa 10

3.4 Justering av bärrem 10

4 Användning 10

4.1 Montering av röjklinga 10

4.2 Montering av trimmerhuvud 11

4.3 Användning av produkten 11

5 Underhåll 11

6 Förvaring 12

7 Avfallshantering 12

8 Tekniska data 12

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en sladdlös grästrimmer och röjsåg.

1.2 Avsedd användning

Produkten är avsedd för trimning av högt gräs, ogräs, buskar och liknande vegetation i eller strax över marknivå.
Produkten är inte avsedd att användas för finfördelning/flistuggning av klippt material från häckar, buskage eller blommor, eller för finfördelning av kompost.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noga före användning. Spara bruksanvisningen för framtida behov.
	VARNING!
	Se upp för utslungade föremål.
	Håll kringstående personer på säkert avstånd.
	Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
	Använd skyddshandskar.
	Använd skyddsskor.
	Elverktyget får inte utsättas för regn eller väta
	Sågklingor får inte användas.
	Se upp för fortsatt rörelse efter sågning.

	Håll andra personer borta från arbetsområdet vid användning.
	Anger värde för ljudeffektnivå, se "8 Tekniska data" på sid. 12
	Produkten uppfyller kraven i tillämpliga EU-direktiv och -förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Översikt

Bild 1

1. Batterifack
2. Skaftrör
3. Sladd
4. Starthandtag
5. Strömbrytarspärr
6. Startknapp
7. Handtagsrör
8. Kryssfäste för handtag
9. Stödhandtag
10. Låsskruv
11. Rem
12. Motorhölje
13. Skyddskåpa
14. Trimmerhuvud
15. Positionsknapp
16. Trimmertrådspole
17. Röjklinga
18. Insex- och hylsnyckel

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsanvisningar

VARNING! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

VIKTIGT! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för skada på produkten, annan egendom och/eller intilliggande område.

OBS! Markerar information som är viktig i en given situation.

2.2 Säkerhetsanvisningar för användning

VARNING! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

- Läs alla säkerhetsanvisningar nedan före användning.
- Använd aldrig produkten om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Sådant kan ha negativ påverkan på syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till produkten använda den.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Låt inte barn rengöra eller underhålla produkten utan övervakning.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får användas endast för det avsedda ändamålet.
- Använd inte produkten när andra personer, speciellt barn, eller husdjur finns i närheten.
- Utsätt inte produkten för regn eller fukt.
- Använd inte produkten i dåligt väder, i synnerhet inte vid risk för åska.
- Använd produkten endast i dagsljus eller i god artificiell belysning.
- Använd inte produkten om skydd eller kåpor saknas eller är skadade.
- Starta aldrig produkten när dina händer eller fötter befinner sig nära röjklingan eller trimmerhuvudet.
- Kontrollera att produktens ventilationsöppningar inte blockeras eller sätts igen.
- Kontrollera regelbundet att inga skydd eller kåpor är skadade eller saknas.
- Underhåll produkten regelbundet.
- Om produkten är skadad eller inte fungerar normalt ska den repareras av behörig servicerepresentant.
- Byt inte ut trimmertråd av plast mot metalltråd.
- Ta ut batteriet innan produkten läggs undan och före kontroll, justering, rengöring och/eller underhåll och demontering/montering samt innan blockering/fastkörning åtgärdas.

- Vibration vid faktisk användning kan avvika från deklarerade värden, se "8 Tekniska data" på sid. 12. Faktisk vibrationsnivå påverkas av bland annat felaktig användning, användning med olämpliga material, bristfälligt underhåll, olämpliga tillbehör samt hur handtaget monterats.

3 Montering

VARNING! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

VARNING! Kontrollera att produkten är avstängd och att batteriet är uttaget innan något underhållsarbete påbörjas. Om inte detta görs finns risk för allvarlig personskada till följd av oavsiktlig start.

VARNING! Starta aldrig produkten om den inte är fullständigt monterad. Start eller användning av ofullständigt monterad produkt medför risk för allvarlig personskada.

3.1 Montering av skaftrör

Bild 2

1. Passa in skaftrörets övre del i skaftrörets undre del (A).
2. Vrid låsvredet på skaftröret medurs tills båda rördelarna är stabilt sammankopplade (B).

3.2 Montering av handtag

Bild 3

1. Passa in kryssfästets bakre del på skaftrörets övre del.
2. Passa in handtagsröret i kryssfästets bakre del (A).
3. Passa in kryssfästets främre del på korsfästets bakre del.
4. Dra åt kryssfästets skruvar (B) och kontrollera att handtaget sitter stadigt och inte går att rubba.
5. För att justera kryssfästets position på skaftröret eller handtagets position i kryssfästet, lossa kryssfästets skruvar något (C).

3.3 Montering av skyddskåpa

Bild 4

1. Montera skyddskåpan på motorhöljet.
2. Dra åt de 4 skruvarna med insexnyckeln.

3.4 Justering av bärrem

(Bild 5)

1. Lossa bärremsfästets skruv något.
2. Justera bärremsfästets position på skaftröret.
3. Dra åt bärremsfästets skruv helt.

4 Användning

VARNING! Använd inte produkten om inte skyddskåpan är monterad.

4.1 Montering av röjklinga

VARNING! Röjklingan ska ha jämn, blank yta och vara fri från sprickor och skador. Röjklingan ska putsas eller bytas var 3:e drifttimma.

VARNING! Använd alltid handskar vid hantering av röjklingan.

VARNING! Ta ut batteriet före montering av röjklingan.

VARNING! Slitna muttrar och klinghållare ska bytas ut för att förhindra att röjklingan lossnar.

VARNING! Lås utgående axel med lämpligt låsverktyg för att hindra axeln från att rotera när röjklingan monteras.

1. Håll spärrknappen intryckt (A) för att hindra motoraxeln från att rotera. (Bild 6)
2. Lossa motoraxelns mutter medurs (B) med hylsnyckeln och avlägsna muttern. (Bild 6)
3. Passa in den övre klinghållaren, röjklingan och muttern på motoraxeln (A). (Bild 7)

OBS! Röjklingans markeringar ska vara vända mot motorhöljet.

4. Håll spärrknappen intryckt och dra åt motoraxelmuttern moturs med hylsnyckeln (B). (Bild 7)
5. Släpp spärrknappen.

4.2 Montering av trimmerhuvud

⚠ **VARNING!** Använd inte trimmerhuvudet om inte skyddskåpan är monterad.

⚠ **VARNING!** Använd endast trimmerhuvuden som passar produkten.

1. Placera produktens skaftrör på ett stabilt underlag, med motoraxeln vänd uppåt.
2. Håll spärrknappen intryckt (A) för att hindra motoraxeln från att rotera. (Bild 6)

OBS! Håll spärrknappen intryckt tills trimmerhuvudet är fullständigt monterat.

3. Lossa motoraxelns mutter medurs (B) med hylsnyckeln och avlägsna muttern. (Bild 6)
4. Passa in trimmerhuvudet på motoraxeln.
5. Håll spärrknappen intryckt och dra åt trimmerhuvudet moturs. (Bild 8)

4.3 Användning av produkten

⚠ **VARNING!** Skärhuvudet fortsätter att rotera några sekunder efter att produkten stängts av.

⚠ **VARNING!** Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. Spring inte medan produkten är igång.

⚠ **VARNING!** Om produkten ska transporteras med fordon, ska den säkras så att den inte kan välta eller glida eller på annat sätt skadas eller orsaka skada. Skärverktyg av metall ska förses med transportskydd.

⚠ **VARNING!** Kontrollera före användning att trimmern är i gott skick och fungerar korrekt. Kontrollera att inga skruvförband eller andra delar är lösa och att trimmerhuvud respektive röjklinga är fria från sprickor, deformation och andra skador.

⚠ **VARNING!** Justera bärrem och handtag efter dina kroppsmått innan du använder produkten.

⚠ **VARNING!** Luta dig inte över motorhöljet när produkten är igång. Hårda objekt kan kastas upp och träffa dig i ansiktet.

⚠ **VARNING!** Använd skyddsglasögon och kraftiga skor vid arbete med produkten.

⚠ **VARNING!** Använd tätt sittande kläder vid arbete med produkten.

1. Sätt i batteriet (säljs separat) i produktens batterifack.
2. Håll i starthandtaget med höger hand och i stödhandtaget med vänster hand.
3. Håll strömbrytarspärren intryckt och tryck på startknappen. Produkten startar. (Bild 9)
4. Håll produkten lutad cirka 30° och sänk den mot den buskvegetation eller det gräs som ska trimmas.
5. För produkten i långsamma svep från höger till vänster för att trimma buskar och gräs.
6. Släpp strömbrytarspärren och startknappen för att stänga av produkten.
7. Tryck in batterispärren för att ta bort batteriet.

4.3.1 Användning

- Högt gräs ska trimmas i flera steg. Börja från gräsets topp.
- Trimma inte vått gräs.
- Låt inte grästrimmertråden komma i kontakt med sten, väggar, staket eller andra hårda objekt, eftersom dessa sliter hårt på trimmertråden.
- Trimmertråd som slitits kort eller tunn avverkar mindre effektivt. För att mata ut trimmertråd, låt trimmern gå med fullt varvtal och stöt trimmerhuvudets stötkåpa mot marken. Skyddskåpan är försedd med en trimmertrådskniv som automatiskt kapar trimmertråden till rätt längd.

5 Underhåll

⚠ **VARNING!** Ta alltid bort batteriet före underhåll.

⚠ **VIKTIGT!** Dränk inte produkten i vatten eller annan vätska och låt inte vatten eller annan vätska tränga in i produkten.

- Röjklingan ska putsas eller bytas var 3:e drifttimma.
- Rengör regelbundet produktens ventilationsöppningar med en mjuk borste eller en torr trasa.

- Torka regelbundet av motorhöljet med en fuktig trasa.
- Använd endast en trasa fuktad med milt rengöringsmedel. Använd inte slipande medel eller lösningsmedel.
- Avlägsna eventuell smuts med en styv borste.

6 Förvaring

Förvara produkten oåtkomligt för barn.

7 Avfallshantering

7.1 Avfallshantering av produkten

- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler. Produkten får inte brännas.

8 Tekniska data

Data	Värde
Märkspänning	18 V
Varvtal	6000 varv/min
Arbetsbredd, röjklinga	25,5 cm
Arbetsbredd, trimmerhuvud	34 cm
Nettovikt	4,2 kg
Axeldiameter	
Röjklinga	Øy 255 mm, Øi 25,4 mm, t 1,6 mm, 3 tänder
Trimmertråd	Ø 1,6 mm x 6 m, dubbel
Vikt	4,2 kg
Ljudnivå	
Ljudtrycksnivå, LpA[1]	79,8dB (A), K = 3 dB
Uppmätt ljudeffektnivå, LwA[1]	91,9 dB (A), K = 1,82 dB
Garanterad ljudeffektnivå, LwA[1]	94 dB (A), K = 3 dB
Max. vibrationsnivå[1], höger handtag	2,648 m/s², K = 1,5 m/s²
Max. vibrationsnivå[1], höger handtag	2,622 m/s², K = 1,5 m/s²

VARNING! Använd hörselskydd.

VARNING! Vibration och buller vid faktisk användning kan avvika från angivet maximivärde, beroende på hur produkten används och vilket material som bearbetas. Lämpliga skyddsåtgärder för användare måste fastställas utifrån uppskattad exponering under faktiska användningsförhållanden, med hänsyn tagen till alla delar av driftcykeln, som avstängd tid och tomgångstid, utöver den tid strömbrytaren är intryckt.

1 Deklarerade värden för vibration och buller har fastställts enligt standardmetod och kan användas för jämförelse mellan produkter. Värdena kan också utgöra underlag för preliminär exponeringsbedömning. Uppmätta värden har fastställts enligt EN 62841-1:2015.

Innhold

1 Introduksjon 13

1.1 Produktbeskrivelse....13

1.2 Tiltenkt bruksområde....13

1.3 Symboler....13

1.4 Produktoversikt....14

2 Sikkerhet 14

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner....14

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk....14

3 Montering 15

3.1 Montere skaftrøret....15

3.2 Montere håndtaket....15

3.3 Montere bladbeskyttelsesdekselet....15

3.4 Justere bæreremmen....15

4 Bruk 15

4.1 Montere ryddesagbladet....15

4.2 Montere gresstrimmerhodet....16

4.3 Bruke produktet....16

5 Vedlikehold 16

6 Oppbevaring 17

7 Kassering 17

8 Tekniske data 17

1 Introduksjon

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en trådløs gresstrimmer og ryddesag.

1.2 Tiltenkt bruksområde

Produktet er beregnet for å klippe langt gress, ugress, kratt og lignende planter på eller i nærheten av bakken. Produktet er ikke beregnet for å klippe eller kappe hekker, buskas, blomster eller kompost.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og pass på at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på disse instruksjonene i tilfelle du får bruk for dem senere.
	Warning!
	Se opp for objekter som blir slynget.
	Hold personer i området på avstand.
	Bruk vernebriller og hørselvern.
	Bruk beskyttelseshansker.
	Bruk vernesko
	Hold personer i området på avstand.
	Sagblad må ikke brukes.
	Vær oppmerksom på fortsatt bevegelse etter kapping.

	Hold andre personer borte fra arbeidsområdet under drift.
	Angir verdi for lydeffektnivå. se "8 Tekniske data" på side 17.
	Dette produktet samsvarer med gjeldende EU-direktiver og -forordninger.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Bilde 1

1. Batterirom
2. Skaftrør
3. Elektrisk ledning
4. Starthåndtak
5. Sikkerhetsknapp
6. Startknapp
7. Håndtakrør
8. Krysskoblingsstykke for håndtak
9. Støttehåndtak
10. Låseskrue
11. Rem
12. Motorhus
13. Bladbeskyttelsesdeksel
14. Gresstrimmerhodeenhet
15. Posisjonsknapp
16. Spole med gresstrimmertråd
17. Ryddesagblad
18. Unbrakonøkkel og sekskantnøkkel

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskade.

Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skader på produktet, andre materialer eller området i nærheten.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskade.

- Les advarslene nedenfor før du tar produktet i bruk.
- Ikke bruk produktet hvis du er sliten, syk, eller påvirket av medisin, alkohol eller andre rusmidler. Det kan svekke synet, reaksjonsevnen, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke la barn eller personer som ikke er kjent med el-verktøyet, bruke det.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde produktet uten overvåkning.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Produktet må ikke endres.
- Produktet skal kun brukes til det som det er beregnet for.
- Ikke bruk maskinen når andre mennesker, spesielt barn, eller kjæledyr er i nærheten.
- Ikke utsett produktet for regn.
- Ikke bruk produktet i dårlige værforhold, særlig når det er fare for tordenvær.
- Produktet skal kun brukes i dagslys eller sterk belysning.
- Ikke bruk produktet dersom deksler eller skjermer er skadde eller mangler.
- Ikke start produktet når hendene eller føttene er i nærheten av klippedelen.
- Sørg for at produktets ventilasjonsåpninger alltid er åpne.
- Produktet må regelmessig inspiseres for skadede, manglende eller feilplasserte skjermer og deksler.
- Produktet må vedlikeholdes regelmessig.
- Produktet må repareres ved et autorisert servicesenter.
- Ikke skift ut de ikke-metalliske klippedelene med metalliske klippedeler.
- Batteriet må tas ut før brukeren forlater produktet, før blokkeringer fjernes, før inspeksjon eller vedlikehold, før deler monteres og før produktet rengjøres.
- Vibrasjonsnivåene ved bruk kan avvike fra de oppgitte verdiene, se "8 Tekniske data" på side 17. Faktorer som påvirker vibrasjonsnivået er feil bruk, bruk med uegnet materiale, utilstrekkelig vedlikehold, uegnet tilbehør og håndtakets feste.

3 Montering

Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskade.

Advarsel! Sørg alltid for at apparatet er slått av og batteriet er fjernet før du legger produktet vekk. Hvis ikke produktet slås av og batteriet fjernes, kan det føre til alvorlige personskader på grunn av utilsiktet start.

Advarsel! Ikke start produktet før det er fullstendig montert. Bruk av et delvis montert produkt kan føre til alvorlige skader som følge av utilsiktet start.

3.1 Montere skaftrøret

Bilde 2

1. Sett den øvre delen av skaftrøret inn i den nedre delen av skaftrøret (A).
2. Snu skaftets låseknott med klokken til delene av skaftrøret sitter godt festet til hverandre. (B)

3.2 Montere håndtaket

Bilde 3

1. Sett den bakre delen av krysskoblingen på den øvre delen av skaftrøret.
2. Sett fronten av håndtakrøret på skaftrøret inn i den bakre delen av krysskoblingen (A).
3. Fest den fremre delen av krysskoblingen til den bakre delen av krysskoblingen.
4. Stram skruene på krysskoblingen (B) og pass på at håndtaket ikke kan bevege seg.
5. Løsne krysskoblingens skruer halvveis med unbrakonøkkelen for å justere krysskoblingens beliggenhet på skaftrøret eller håndtakets posisjon. (C).

3.3 Montere bladbeskyttelsesdekselet

Bilde 4

1. Monter bladbeskyttelsesdekselet på motorhuset.
2. Stram de 4 skruene ved å skru dem med klokken med unbrakonøkkelen.

3.4 Justere bæreremmen

(Bilde 5)

1. Løsne skruen til bæreremmens holder halvveis.
2. Juster plasseringen til bæreremmens holder på skaftrøret.
3. Løsne skruen til bæreremmens holder helt.

4 Bruk

Advarsel! Ikke bruk produktet uten at bladbeskyttelsesdekselet er montert.

4.1 Montere ryddesagbladet

Advarsel! Skjærebladet må være godt polert, og ikke sprukket eller brukket. Poler eller skift ut bladet hver tredje arbeidstime.

Advarsel! Bruk alltid hansker når du håndterer skjærebladet.

Advarsel! Koble fra batteriet før du monterer ryddesagbladet.

Advarsel! Slitte muttere og knivholdere må erstattes for å unngå at kniver løsner.

Advarsel! Sikre utløpsskaftet med et låseverktøy for å forhindre at utløpsskaftet roterer når ryddesagbladet er installert.

1. Trykk og hold inne låseknappen (A) for å sikre motorhusets skaft. (Bilde 6)
2. Skru mutteren på motorhusets skaft med klokken (B) med sekskantnøkkelen og fjern mutteren. (Bilde 6)
3. Sett det øvre bladets feste, bladet og mutteren på motorhusets skaft (A). (Bilde 7)

Merk! Merkene på ryddesagbladet må være vendt mot motorhuset!

4. Trykk og hold inne låseknappen og stram mutteren på motorhusets skaft mot klokken med sekskantnøkkelen (B). (Bilde 7)
5. Frigjør posisjonsknappen.

4.2 Montere gresstrimmerhodet

⚠ **Advarsel!** Ikke bruk gresstrimmerhodet uten ryddesagbladetets deksel.

⚠ **Advarsel!** Bruk kun et gresstrimmerhode som er egnet for produktet.

1. Sett produktets skaft på en stabil flate med motorhusets skaft vendt oppover.
2. Trykk og hold inne låseknappen (A) for å sikre motorhusets skaft. (Bilde 6)

Merk! Trykk og hold inne låseknappen til gresstrimmerhodet er helt montert.

3. Skru mutteren på motorhusets skaft med klokken med sekskantnøkkelen (B) og fjern mutteren. (Bilde 6)
4. Sett gresstrimmerens hode på motorhusets skaft.
5. Trykk og hold inne posisjonsknappen og stram gresstrimmerhodet mot klokken. (Bilde 8)

4.3 Bruke produktet

⚠ **Advarsel!** Skjærehodet fortsetter å rotere i et par sekunder etter at produktets motor stopper.

⚠ **Advarsel!** Ikke strekk deg med produktet, pass på at du holder balansen, og ikke løp mens produktet er i bruk.

⚠ **Advarsel!** Sikre produktet for å forhindre at det velter og bli skadet når det blir fraktet i et kjøretøy. Hold metallskjæreverktøyene tildekket med transportbeskyttelsen.

⚠ **Advarsel!** Pass på at ryddesagen er i god tilstand før bruk. Se etter løse deler som muttere og skruer, og etter sprukne, bøyde, deformerte eller skadde blader.

⚠ **Advarsel!** Juster stroppen og håndtaket til størrelsen din før du bruker produktet.

⚠ **Advarsel!** Ikke len deg over produktets motorhus når det er i bruk. Harde gjenstander kan sprette og treffe deg i ansiktet.

⚠ **Advarsel!** Ha på øyebeskyttelse og kraftige sko når du bruker produktet.

⚠ **Advarsel!** Ha på tettsittende klær når du bruker produktet.

1. Sett batteriet (ikke inkludert) i produktets batterirom.
2. Hold startsnorens håndtak med høyre hånd og støttehåndtaket med venstre hånd.
3. Trykk på sikkerhetsknappen og startknappen samtidig. Produktet starter. (Bilde 9)
4. Hold produktet i 30° eller lavere vinkel mot gresset eller krattet som skal klippes.
5. Beveg produktet sakte fra høyre til venstre for å klippe krattet eller gresset.
6. Slipp sikkerhetsknappen og startknappen for å stoppe produktet.
7. Trykk på batterifrigjøringsknappen for å fjerne batteriet.

4.3.1 Bruke gresstrimmeren

- Høyt gress skal klippes lagvis. Begynn å klippe øverst.
- Ikke klipp vått gress.
- Ikke slå gresstrimmertråden mot harde gjenstander som steiner, vegger og gjerder, da blir tråden fort utslitt.
- Korte eller slitte gresstrimmertråder klipper mindre effektivt. For å automatisk mate ut gresstrimmertråd, støt spoleknappen mot bakken når trimmeren kjører i full hastighet. Gresstrimmertrådkniven under produktets bladbeskyttelsesdeksel klipper automatisk gresstrimmertråden til riktig lengde.

5 Vedlikehold

⚠ **Advarsel!** Ta ut batteriet før vedlikehold.

⚠ **OBS!** Ikke senk noen del av produktet ned i væske, og ikke la væske trenge inn i produktet.

- Poler eller skift ut ryddesagbladet hver tredje arbeidstime.
- Rengjør produktets ventilasjonsåpninger regelmessig med en myk børste eller tørr klut.
- Tørk av motorhuset regelmessig med en fuktig klut.
- Bruk kun en fuktet klut og et mildt rengjøringsmiddel til å rengjøre produktet. Ikke bruk skure-/slipemidler eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.

- Fjern smuss med en hard børste.

6 Oppbevaring

Oppbevar produktet utenfor barns rekkevidde.

7 Kassering

7.1 Kassere produktet

- Pass på at du følger lokal lovgivning når du kasserer produktet. Produktet skal ikke brennes.

8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Merkespenning	18 V
Hastighet	6000 o/min
Ryddesagens klippebredde	25,5 cm
Gresstrimmerens klippebredde	34 cm
Nettovekt	4,2 kg
Akseldiameter	
Ryddesag	255x25,4x1,6 mm x 3T
Trimmertråd	Ø1,6 mm x 6 m dobbelt tråd
Vekt	4,2 kg
Støynivå	
Lydtrykknivå, LpA[1]	79,8 dB (A), K=3 dB
Målt lydeffektnivå, LwA[1]	91,9 dB (A), K=1,82 dB
Garantert lydeffektnivå, LwA[1]	94 dB (A), K=3 dB
Maksimalt vibrasjonsnivå[1], høyre håndtak	2648 m/s², K=1,5 m/s²
Maksimalt vibrasjonsnivå[1], høyre håndtak	2622 m/s², K=1,5 m/s²

Advarsel! Bruk alltid hørselsvern!

Advarsel! Faktiske vibrasjons- og støynivåer ved bruk av verktøy kan avvike fra angitt maksimumsverdi, avhengig av hvor og med hvilke materialer verktøyet blir brukt. Hvilke sikkerhetstiltak som bør iverksettes for å beskytte brukeren, må derfor avgjøres på grunnlag av beregnet eksponering ved faktiske driftsforhold (der det tas hensyn til alle trinn i arbeidet, for eksempel hvor lenge verktøyet er slått av og hvor lenge det står på standby i tillegg til brukstid).

1 Verdiene som er oppgitt for vibrasjoner og støy, er målt med standardiserte metoder og kan brukes til å sammenligne ulike verktøy og gjøre en foreløpig evaluering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841-1:2015..

Spis treści

1 Wprowadzenie 18

1.1 Opis produktu 18

1.2 Przeznaczenie 18

1.3 Symbole 18

1.4 Budowa produktu 19

2 Bezpieczeństwo 19

2.1 Definicje bezpieczeństwa 19

2.2 Zasady bezpieczeństwa dotyczące obsługi 19

3 Montaż 20

3.1 Montaż trzonka 20

3.2 Montaż uchwytu 20

3.3 Montaż osłony elementu tnącego 20

3.4 Regulacja paska do przenoszenia 20

4 Obsługa 20

4.1 Montaż noża podkaszarki 20

4.2 Montaż głowicy żyłkowej 21

4.3 Obsługa produktu 21

5 Konserwacja 22

6 Przechowywanie 22

7 Utylizacja 22

8 Dane techniczne 22

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Opisywany produkt to akumulatorowa podkaszarka do trawy i zarośli.

1.2 Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do koszenia wysokiej trawy, chwastów, zarośli i podobnych roślin tuż przy ziemi lub nieco wyżej. Produkt nie służy do cięcia ani karczowania żywopłotów, krzewów, krzewinek, kwiatów i kompostu.

1.3 Symbole

	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować do późniejszych konsultacji.
	OSTRZEŻENIE!
	Uważaj na wyrzucane przedmioty.
	Keep bystanders away.
	Noś okulary ochronne i stosuj środki ochrony słuchu.
	Używaj rękawic ochronnych.
	Używaj obuwia ochronnego
	Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci.
	Nie używać tarcz tnących.
	Uważaj na wciąż poruszające się części po zakończeniu cięcia.

	Zadbaj, aby żadne osoby postronne nie znajdowały się w pobliżu podczas pracy narzędziem.
	Podaje wartość mocy akustycznej, patrz punkt „8 Dane techniczne" na stronie 22.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw i rozporządzeń UE.
	Utylizować jako odpad elektryczny.

1.4 Budowa produktu

Rysunek 1

1. Komora baterii
2. Trzonek
3. Przewód elektryczny
4. Uchwyt rozrusznika
5. Przycisk bezpieczeństwa
6. Przycisk rozrusznika
7. Uchwyt
8. Łącznik krzyżowy uchwytu
9. Uchwyt pomocniczy
10. Śruba zabezpieczająca
11. Pasek
12. Obudowa silnika
13. Osłona elementu tnącego
14. Zespół głowicy żyłkowej
15. Przycisk pozycji
16. Szpula żyłki podkaszarki
17. Nóż podkaszarki
18. Klucz imbusowy i klucz nasadowy sześciokątny

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje bezpieczeństwa

Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

Przestroga! Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia.

Uwaga! Informacje, które należy znać w danej sytuacji.

2.2 Zasady bezpieczeństwa dotyczące obsługi

Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu przeczytaj poniższe ostrzeżenia.
- Nie używaj produktu, kiedy odczuwasz zmęczenie, źle się czujesz lub jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Ma to negatywny wpływ na Twój wzrok, czujność, koordynację i ocenę sytuacji.
- Nie pozwalaj używać produktu dzieciom ani osobom z nim niezaznajomionym.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem.
- Nie pozwalaj dzieciom czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produkt musi być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie używaj produktu, gdy w pobliżu znajdują się inni ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
- Chroń produkt przed deszczem.
- Nie używaj produktu podczas złej pogody, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna.
- Produkt musi być używany wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nie używaj produktu z uszkodzonymi osłonami lub bez osłon.
- Nie uruchamiaj produktu z rękami i stopami w pobliżu elementów tnących.
- Dbaj, aby otwory wentylacyjne produktu były drożne.
- Produkt musi być regularnie sprawdzany wzrokowo pod kątem uszkodzonych, brakujących lub niewłaściwie założonych osłon.
- Produkt musi być regularnie konserwowany.
- Produkt musi być naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym.
- Nie zastępuj niemetalowych elementów tnących metalowymi elementami tnącymi.
- Kiedy produkt jest pozostawiany przez użytkownika, przed usuwaniem blokad, przeglądem lub konserwacją produktu, podczas montażu części oraz czyszczenia produktu należy wyjmować akumulator.

- Poziom wibracji w czasie użytkowania może odbiegać od deklarowanych wartości, patrz punkt „8 Dane techniczne" na stronie 22. Czynniki wpływające na poziom wibracji to nieprawidłowe użytkowanie, praca z nieodpowiednim materiałem, nieodpowiednia konserwacja, nieodpowiednie akcesoria i mocowanie uchwytu.

3 Montaż

Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem pracy z produktem zawsze upewnij się, że jest on wyłączony, a akumulator wyjęty. Niewyłączenie produktu i niewyjęcie akumulatora może spowodować poważne obrażenia ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia.

Ostrzeżenie! Nigdy nie uruchamiaj produktu przed jego całkowitym zmontowaniem. Używanie częściowo zmontowanego produktu może spowodować poważne obrażenia w wyniku przypadkowego uruchomienia.

3.1 Montaż trzonka

Rysunek 2

1. Włóż górną część trzonka w dolną część trzonka (A).
2. Przekręć pokrętło blokady trzonka zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż części trzonka zostaną ze sobą stabilnie połączone. (B)

3.2 Montaż uchwytu

Rysunek 3

1. Załóż tylną część łącznika krzyżowego na górną część trzonka.
2. Włóż przednią część uchwytu trzonka w tylną część łącznika krzyżowego (A).
3. Przymocuj przednią część łącznika krzyżowego do tylnej części łącznika krzyżowego.
4. Dokręć śruby łącznika krzyżowego (B) i upewnij się, że uchwyt nie rusza się.
5. Odkręć śruby łącznika krzyżowego do połowy kluczem imbusowym, aby wyregulować położenie łącznika krzyżowego na trzonku lub położenie uchwytu (C).

3.3 Montaż osłony elementu tnącego

Rysunek 4

1. Przymocuj osłonę elementu tnącego do obudowy silnika.
2. Dokręć 4 śruby zgodnie z ruchem wskazówek zegara kluczem imbusowym.

3.4 Regulacja paska do przenoszenia

(Rysunek 5)

1. Odkręć do połowy śrubę mocowania paska do przenoszenia.
2. Wyreguluj położenie mocowania paska do przenoszenia na trzonku.
3. Dokręć do oporu śrubę mocowania paska do przenoszenia.

4 Obsługa

Ostrzeżenie! Nie używaj produktu bez założonej osłony elementu tnącego.

4.1 Montaż noża podkaszarki

Ostrzeżenie! Nóż powinien być dobrze wypolerowany i nie może być pęknięty ani złamany. Poleruj lub wymieniaj nóż co trzy godziny użytkowania.

Ostrzeżenie! Podczas kontaktu z nożem zawsze noś rękawice.

Ostrzeżenie! Przed montażem noża odłącz akumulator.

Ostrzeżenie! Zużyte nakrętki i śruby noża należy wymienić, aby zapobiec jego poluzowaniu.

Ostrzeżenie! Zabezpiecz wałek zdawczy za pomocą narzędzia blokującego, aby zapobiec obracaniu się wałka podczas montażu noża podkaszarki.

1. Aby zabezpieczyć wałek obudowy silnika, naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady (A). (Rysunek 6)
2. Obróć nakrętkę na wałku obudowy silnika kluczem nasadowym sześciokątnym zgodnie z ruchem wskazówek zegara (B), a następnie zdejmij nakrętkę. (Rysunek 6)

3. Umieść górne mocowanie noża, nóż i nakrętkę na wałku obudowy silnika (A). (Rysunek 7)

Uwaga! Oznaczenia na nożu muszą być skierowane w stronę obudowy silnika!

4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady i dokręć nakrętkę na wałku obudowy silnika kluczem nasadowym sześciokątnym w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (B). (Rysunek 7)

5. Zwolnij przycisk blokady.

4.2 Montaż głowicy żyłkowej

⚠ **Ostrzeżenie!** Nie używaj głowicy żyłkowej bez osłony elementu tnącego.

⚠ **Ostrzeżenie!** Używaj wyłącznie głowicy żyłkowej odpowiedniej do tego produktu.

1. Umieść trzonek produktu na sztywnej powierzchni, wałkiem obudowy silnika skierowanym do góry.

2. Aby zabezpieczyć wałek obudowy silnika, naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady (A). (Rysunek 6)

Uwaga! Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady, aż głowica żyłkowa zostanie całkowicie złożona.

3. Obróć nakrętkę na wałku obudowy silnika kluczem nasadowym sześciokątnym (B) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a następnie zdejmij nakrętkę. (Rysunek 6)

4. Umieść głowicę żyłkową na wałku obudowy silnika.

5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk pozycji, po czym dokręć głowicę żyłkową przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. (Rysunek 8)

4.3 Obsługa produktu

⚠ **Ostrzeżenie!** Głowica żyłkowa obraca się jeszcze przez kilka sekund po wyłączeniu silnika produktu.

⚠ **Ostrzeżenie!** Nie odchylaj się zbyt mocno, utrzymuj równowagę i nie biegaj z uruchomionym produktem.

⚠ **Ostrzeżenie!** Zabezpiecz produkt, aby zapobiec jego przechyleniu i uszkodzeniu podczas transportu w pojeździe. Zabezpiecz metalowe elementy tnące osłoną transportową.

⚠ **Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że podkaszarka jest sprawna. Sprawdź, czy nie ma luźnych części, takich jak nakrętki i śruby, a także pękniętych, wygiętych, wypaczonych lub uszkodzonych noży.

⚠ **Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem korzystania z produktu dopasuj pasek i uchwyt do swojego wzrostu.

⚠ **Ostrzeżenie!** Nie pochylaj się nad obudową silnika produktu w czasie pracy. Twarde przedmioty mogą się odbić i uderzyć Cię w twarz.

⚠ **Ostrzeżenie!** Podczas używania produktu noś okulary ochronne i mocne obuwie.

⚠ **Ostrzeżenie!** Podczas używania produktu noś przylegające ubranie.

1. Zamocuj akumulator (brak w zestawie) w komorze akumulatora produktu.

2. Chwyć uchwyt rozrusznika prawą, a uchwyt pomocniczy lewą ręką.

3. Naciśnij jednocześnie przycisk bezpieczeństwa i przycisk rozrusznika. Produkt uruchomi się. (Rysunek 9)

4. Trzymaj produkt przechylony pod kątem około 30° i opuść produkt na zarośla lub trawę, która ma zostać skoszona.

5. Przesuwaj produkt powoli od prawej do lewej strony, aby kosić zarośla lub trawę.

6. Aby wyłączyć produkt, zwolnij przycisk bezpieczeństwa i przycisk rozrusznika.

7. Naciśnij przycisk zwalniania akumulatora, aby wyjąć akumulator.

4.3.1 Obsługa podkaszarki

- Wysoką trawę należy kosić stopniowo. Zacznij koszenie od góry.
- Nie koś mokrej trawy.
- Nie uderzaj żyłką podkaszarki o twarde przedmioty, takie jak kamienie, ściany i ogrodzenia, aby zapobiec jej szybkiemu zużyciu.

- Krótka lub zużyta żyłka kosi mniej wydajnie. Aby automatycznie wysunąć żyłkę, dociśnij przycisk szpuli do podłoża, gdy podkaszarka pracuje na pełnych obrotach. Znajdujący się pod osłoną nóż żyłki automatycznie przytnie ją na odpowiednią długość.

5 Konserwacja

Ostrzeżenie! Przed konserwacją wyjmuj akumulator.

Przestroga! Nie zanurzaj żadnej części produktu w cieczy i nie dopuszczaj do przedostania się cieczy do produktu.

- Poleruj lub wymieniaj nóż po każdych 3 godzinach użytkowania.
- Regularnie czyść szczeliny wentylacyjne produktu miękką szczotką lub suchą szmatką.
- Regularnie czyść obudowę silnika wilgotną szmatką.
- Do czyszczenia produktu używaj wyłącznie wilgotnej szmatki i łagodnego mydła. Nie używaj materiałów ściernych ani środków czyszczących na bazie rozpuszczalników.
- Usuwaj brud twardą szczotką.

6 Przechowywanie

Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

7 Utylizacja

7.1 Utylizacja produktu

- Utylizując produkt należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie pal produktu.

8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	18 V
Prędkość	6000 obr./min
Szerokość koszenia, nóż	25,5 cm
Szerokość koszenia, żyłka	34 cm
Masa netto	4,2 kg
Średnica osi	
Nóż	255x25,4x1,6 mm x3T
Żyłka	Ø1,6 mm x 6 m podwójna
Masa	4,2 kg
Poziom hałasu	
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA[1]	79,8 dB(A), K=3 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej, LwA[1]	91,9 dB(A), K=1,82 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej, LwA[1]	94 dB(A), K=3 dB
Maksymalny poziom wibracji[1], prawy uchwyt	2,648 m/s², K=1,5 m/s²
Maksymalny poziom wibracji[1], prawy uchwyt	2,622 m/s², K=1,5 m/s²

Ostrzeżenie! Zawsze noś środki ochrony słuchu!

Ostrzeżenie! Rzeczywisty poziom wibracji i hałasu podczas użytkowania narzędzi może się różnić od określonej wartości maksymalnej w zależności od materiału i sposobu obsługi narzędzia. Dlatego należy koniecznie ustalić, jakie środki bezpieczeństwa są wymagane do ochrony użytkownika w oparciu o ocenę narażenia w danych warunkach roboczych (z uwzględnieniem czasu rozruchu oraz wszystkich etapów cyklu pracy, np. czasu, gdy urządzenie jest wyłączone i pracuje na biegu jałowym).

1 Deklarowane wartości wibracji i hałasu, które zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą testową, można wykorzystać do porównania różnych narzędzi i wstępnej oceny narażenia na te czynniki. Wartości pomiarów zostały określone zgodnie z normą EN 62841-1:2015.

Table of contents

1 Introduction 24

1.1 Product description....24

1.2 Intended use....24

1.3 Symbols....24

1.4 Product overview....25

2 Safety 25

2.1 Safety definitions....25

2.2 Safety instructions for operation....25

3 Assembly 26

3.1 To assemble the shaft tube....26

3.2 To assemble the handle....26

3.3 To assemble the blade protection cover....26

3.4 To adjust the carry strap....26

4 Operation 26

4.1 To assemble the brush cutter blade....26

4.2 To assemble the grass trimmer head....27

4.3 To operate the product....27

5 Maintenance 28

6 Storage 28

7 Disposal 28

8 Technical data 28

1 Introduction

1.1 Product description

The product is a cordless grass trimmer and brush cutter.

1.2 Intended use

The product is intended to be used to cut long grass, weeds, brushes and similar plants on or near the ground. The product is not intended to be used to cut or chop hedges, shrubs, bushes, flowers and compost.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	WARNING!
	Warning for ejected objects.
	Keep bystanders away.
	Wear safety glasses and ear protection.
	Wear safety gloves.
	Wear safety shoes.
	Do not expose the power tool to rain or moisture.
	Do not use saw blades.
	Beware of continued movement after cutting.

	Keep other people out of the working area during operation.
	Sound power level. Refer to "8 Technical data" on page 27.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Battery compartment
2. Shaft tube
3. Electric wire
4. Start handle
5. Safety button
6. Start button
7. Handle tube
8. Cross connector for handle
9. Support handle
10. Lock screw
11. Strap
12. Motor housing
13. Blade protection cover
14. Grass trimmer head assembly
15. Position button
16. Spool of grass trimmer line
17. Brush cutter blade
18. Hex key and hexagon socket wrench

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- Do not use the product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine. This has a negative effect on your vision, alertness, coordination and judgment.
- Do not allow children, or anyone who is unfamiliar with the product, to use it.
- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean or maintenance the product without supervision.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.
- Do not operate the product while people, especially children, or pets are nearby.
- Do not expose the product to rain.
- Do not use the product in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- The product must only be used in daylight or good artificial light.
- Do not operate the product with damaged guards or shields or without guards or shields in position.
- Do not start the product with your hands and feet near the cutting means.
- Keep the ventilation openings of the product clear.
- The product must regularly be visually inspected for damaged, missing or misplaced guards or shields.
- The product must be maintained regularly.
- The product must be repaired at an authorized service center.
- Do not replace the non-metallic cutting means with metallic cutting means.
- The battery must be removed when the product is left by the user, before blockages are cleaned, inspection or maintenance are done to the product, when parts are assembled and when the product is cleaned.

- Vibration levels during use can deviate from the declared values, refer to "8 Technical data" on page 27. Factors that affect the vibration level are incorrect use, operation with unsuitable material, inadequate maintenance, unsuitable accessories and the attachment of the handle.

3 Assembly

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Warning! Always make sure that the product is turned off and the battery is removed before work is done with the product. Failure to turn off and remove the battery may result in serious personal injury due to accidental startup.

Warning! Never start the product before it is fully assembled. Operation of a partially assembled product can result in serious injury from accidental starting.

3.1 To assemble the shaft tube

Figure 2

1. Put the top part of the shaft tube into the bottom part of the shaft tube (A).
2. Turn the lock knob of the shaft clockwise until the parts of the shaft tube are stably connected to each other. (B)

3.2 To assemble the handle

Figure 3

1. Put the rear part of the cross connector on the upper part of the shaft tube.
2. Put the handle tube front of the shaft tube in the rear part of the cross connector (A).
3. Attach the front part of the cross connector to the back part of the cross connector.
4. Tighten the screws of the cross connector (B) and make sure that the handle cannot be moved.
5. Loosen the screws of the cross connector halfway with the hex key to adjust the location of the cross connector on the shaft tube or the position of the handle. (C).

3.3 To assemble the blade protection cover

Figure 4

1. Attach the blade protection cover to the motor housing.
2. Tighten the 4 screws clockwise with the hex key.

3.4 To adjust the carry strap

(Figure 5)

1. Loosen the screw of the holder of the carry strap halfway.
2. Adjust the location of the holder of the carry strap on the shaft tube.
3. Tighten the screw of the holder of the carry strap completely.

4 Operation

Warning! Do not use the product without the blade protection cover installed.

4.1 To assemble the brush cutter blade

Warning! The cutting blade must be well polished and not cracked or broken. Polish or replace the blade every three hours of use.

Warning! Always wear gloves when the cutting blade is handled.

Warning! Disconnect the battery before the brush cutter is assembled.

Warning! Worn nuts and knife shells must be replaced to prevent the knife to loosen.

Warning! Secure the output shaft with a locking tool to prevent the output shaft to rotate when the brush cutter blade is installed.

1. Push and hold the lock button (A) to secure the shaft of the motor housing. (Figure 6)
2. Turn the nut on the shaft of the motor housing clockwise (B) with the hexagon socket wrench and remove the nut. (Figure 6)

3. Put the upper blade retainer, the blade and the nut on the shaft of the motor housing (A). (Figure 7)

Note! The marks on the brush cutter blade must face the motor housing!

4. Push and hold the lock button and tighten the nut on the shaft of the motor housing counter-clockwise with the hexagon socket wrench (B). (Figure 7)

5. Release the position button.

4.2 To assemble the grass trimmer head

Warning! Do not use the grass trimmer head without the brush cutter cover.

Warning! Only use a grass trimmer head suitable for the product.

1. Place the shaft of the product on a rigid surface with the shaft of the motor housing upwards.

2. Push and hold the lock button (A) to secure the shaft on the motor housing. (Figure 6)

Note! Push and hold the lock button until the grass trimmer head is fully assembled.

3. Turn the nut on the shaft of the motor housing clockwise with the hexagon socket wrench (B) and remove the nut. (Figure 6)

4. Put the grass trimmer head on the shaft of the motor housing.

5. Push and hold the position button and tighten the grass trimmer head counter-clockwise. (Figure 8)

4.3 To operate the product

Warning! The cutting head continues to rotate for a few seconds after the operation of the motor of the product stops.

Warning! Do not overreach the product, make sure to keep the balance, and do not run when the product operates.

Warning! Secure the product to prevent it from tip and get damaged when the product is transported in a vehicle. Keep the metal cutting tools covered with the transport protection.

Warning! Make sure that the brush cutter is in proper condition before operation. Do a check for loose parts such as nuts and bolts, and for cracked, bent, warped, or damaged blades.

Warning! Adjust the strap and the handle to your size before you operate the product.

Warning! Do not lean over the motor housing of the product when it operates. Hard items can bounce and hit your face.

Warning! Wear eye protection and stout shoes when you operate the product.

Warning! Wear tight clothes when you operate the product.

1. Attach the battery (not included) into the battery compartment of the product.

2. Hold the start handle with your right hand and the support handle with your left hand.

3. Push the safety button and the start button at the same time. The product starts to operate. (Figure 9)

4. Hold the product tilted about 30° and lower product to the brush or grass to be cut.

5. Move the product slowly from right to left to cut the brush or grass.

6. Release the safety button and the start button to stop the product.

7. Push the battery release button to remove the battery.

4.3.1 To operate the grass trimmer

- Tall grass shall be cut in layers. Start to cut from the top.
- Do not cut wet grass.

- Do not strike the grass trimmer line against hard objects such as stones, walls and fences to void the line to be quickly used.
- Short or worn grass trimmer line cut less efficiently. To automatically fed grass trimmer co, push the spool button against the ground when the trimmer operates in full speed. The grass trimmer line knife under the blade protection cover of the product will automatically cut the grass trimmer line to the correct length.

5 Maintenance

Warning! Remove the battery before maintenance.

Caution! Do not immerse any part of the product in liquid and do not allow liquid to penetrate the product.

- Polish or replace the brush cutter blade after every 3 hours of use.
- Clean the ventilation slots of the product with a soft brush or a dry cloth regularly.
- Clean the motor housing with a damp cloth regularly.
- Use only a damp cloth and mild soap to clean the product. Do not use abrasives or solvent-based cleaners.
- Remove dirt with a hard brush.

6 Storage

Store the product out of the reach for children.

7 Disposal

7.1 To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

8 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	18 V
Speed	6000 rpm
Cutting width, brush cutter	25.5 cm
Cutting width, grass trimmer	34 cm
Net eight	4.2 kg
Axle diameter	
Brush cutter	255x25,4x1.6 mmx3T
Trimmer line	Ø1.6 mm x 6 m dual line
Weight	34 kg
Noise levels	
Sound pressure level, LpA[1]	79.8 dB (A), K=3 dB
Measured sound power level LwA[1]	91,9 dB (A), K=1.82 dB
Guaranteed sound power level, LwA[1]	94 dB (A), K=3 dB
Maximum vibrations level[1], right handle	2.648 m/s², K=1.5m/s²
Maximum vibrations level[1], right handle	2.622 m/s², K=1.5m/s²

Warning! Always wear hearing protection!

Warning! The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

1 The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardized test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841-1:2015..

Inhaltsverzeichnis

1 Einführung 30

1.1 Produktbeschreibung 30

1.2 Verwendungszweck 30

1.3 Symbole 30

1.4 Produktübersicht 31

2 Sicherheit 31

2.1 Sicherheitsdefinitionen 31

2.2 Sicherheitshinweise für den Betrieb 31

3 Montage 32

3.1 Zusammenbau des Stielrohres 32

3.2 Montage des Griffs 32

3.3 Zusammenbau des Klingenschutzes 32

3.4 Einstellen des Tragegurtes 32

4 Betrieb 32

4.1 Zusammenbau der Motorsensenklinge .. 32

4.2 Zusammenbau des Rasentrimmerkopfes 33

4.3 Betrieb des Produkts 33

5 Pflege 34

6 Lagerung 34

7 Entsorgung 34

8 Technische Daten 34

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Bei dem Produkt handelt es sich um einen kabellosen Rasentrimmer mit Motorsense.

1.2 Verwendungszweck

Das Produkt ist zum Schneiden von langem Gras, Unkraut, Unterholz und ähnlichen Pflanzen am oder in der Nähe des Bodens bestimmt. Das Produkt ist nicht zum Schneiden oder Trimmen von Hecken, Sträuchern, Büschen, Blumen und Kompost bestimmt.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Speichern Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung.
	Warning!
	Gefahr wegschleudernder Gegenstände.
	Halten Sie umstehende Personen fern.
	Schutzbrille und Gehörschutz tragen.
	Schutzhandschuhe tragen
	Sicherheitsschuhe tragen.
	Setzen Sie das Produkt keinem Regen aus.
	Verwenden Sie keine Sägeblätter.
	Vorsicht: Das Gerät kann sich nach dem Schneiden noch weiter bewegen.

	Halten Sie andere Personen während des Betriebs vom Arbeitsbereich fern.
	Wert für Schallleistungspegel, siehe „8 Technische Daten“ auf Seite 34.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Verordnungen.
	Recyceln Sie es als Elektromüll.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Akkufach
2. Stielrohr
3. Elektrisches Kabel
4. Startgriff
5. Sicherheitstaste
6. Start-Taste
7. Griffrohr
8. Querverbinder für Griff
9. Stützgriff
10. Sicherungsschraube
11. Gurt
12. Motorgehäuse
13. Klingenschutzabdeckung
14. Grastrimmer, Kopfbaugruppe
15. Positionstaste
16. Spule für Grastrimmer-Mähfaden
17. Motorsensenklinge
18. Sechskantschlüssel und Innensechskantschlüssel

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitsdefinitionen

Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

Achtung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für den Betrieb

Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Dies hat negative Auswirkungen auf Ihr Sehen, Ihre Wachheit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, das Produkt zu verwenden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie das Produkt nicht ohne Aufsicht von Kindern reinigen oder warten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verändern Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, in der Nähe befinden.
- Setzen Sie das Produkt keinem Regen aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere nicht, wenn Blitzgefahr besteht.
- Das Produkt darf nur bei Tageslicht oder gutem künstlichem Licht verwendet werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder ohne oder mit nicht korrekt montierten Schutzvorrichtungen.
- Starten Sie das Gerät nicht, wenn sich Ihre Hände oder Füße in der Nähe der Schneidvorrichtung befinden.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Produkts frei.
- Das Produkt muss regelmäßig einer Sichtprüfung auf beschädigte, fehlende oder falsch platzierte Schutzvorrichtungen unterzogen werden.
- Das Produkt muss regelmäßig gewartet werden.
- Das Produkt muss in einem autorisierten Service-Center repariert werden.

- Ersetzen Sie die nichtmetallischen Schneidvorrichtungen nicht durch metallische Schneidvorrichtungen.
- Der Akku muss entfernt werden, wenn das Produkt vom Benutzer abgelegt wird, bevor Verstopfungen beseitigt werden, das Produkt überprüft oder gewartet wird, wenn Teile zusammengebaut oder das Produkt gereinigt wird.
- Vibrationswerte können während des Gebrauchs von den angegebenen Werten abweichen, siehe „8 Technische Daten“ auf Seite 34. Faktoren, die den Vibrationspegel beeinflussen, sind falsche Verwendung, Betrieb mit ungeeignetem Material, unzureichende Wartung, ungeeignetes Zubehör und die Befestigung des Griffs.

3 Montage

⚠ **Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

⚠ **Achtung!** Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten. Wenn das Gerät nicht ausgeschaltet oder der Akku nicht entfernt wird, kann dies zu schweren Verletzungen durch versehentliches Starten führen.

⚠ **Achtung!** Starten Sie das Produkt niemals, bevor es nicht vollständig zusammengebaut ist. Der Betrieb eines nur teilweise montierten Produkts kann zu schweren Verletzungen durch versehentliches Starten führen.

3.1 Zusammenbau des Stielrohres

Abbildung 2

1. Den oberen Teil des Stielrohres in den unteren Teil (A) stecken.
2. Drehen Sie den Verriegelungsknopf des Stiels im Uhrzeigersinn, bis die Teile des Stielrohres fest miteinander verbunden sind. (B)

3.2 Montage des Griffs

Abbildung 3

1. Setzen Sie den hinteren Teil des Querverbinders auf den oberen Teil des Stielrohres.
2. Das Griffrohr vorn am Stielrohr in den hinteren Teil des Querverbinders (A) einsetzen.
3. Befestigen Sie den vorderen Teil des Querverbinders am hinteren Teil des Querverbinders.
4. Die Schrauben des Querverbinders (B) festziehen und sicherstellen, dass sich der Griff nicht mehr bewegt.
5. Lösen Sie die Schrauben des Querverbinders zur Hälfte mit dem Sechskantschlüssel, um die Position des Querverbinders am Stielrohr oder die Position des Griffs einzustellen. (C).

3.3 Zusammenbau des Klingenschutzes

Abbildung 4

1. Bringen Sie den Klingenschutz am Motorgehäuse an.
2. Ziehen Sie die 4 Schrauben mit dem Innensechskantschlüssel im Uhrzeigersinn fest.

3.4 Einstellen des Tragegurtes

(Abbildung 5)

1. Lösen Sie die Schraube für die Halterung des Trageriemens zur Hälfte.
2. Stellen Sie die Position der Halterung des Trageriemens am Stielrohr ein.
3. Ziehen Sie die Schraube der Halterung des Trageriemens vollständig fest.

4 Betrieb

⚠ **Achtung!** Verwenden Sie das Gerät nicht ohne den Klingenschut.

4.1 Zusammenbau der Motorsensenklinge

⚠ **Warnung!** Die Trennscheibe muss gut poliert und darf nicht gerissen oder gebrochen sein. Die Klinge alle drei Betriebsstunden polieren oder ersetzen.

⚠ **Achtung!** Tragen Sie immer Handschuhe, wenn Sie mit der Trennscheibe arbeiten.

⚠ **Achtung!** Trennen Sie den Akku, bevor Sie die Motorsense montieren.

⚠ **Achtung!** Verschlissene Muttern und Messerabdeckungen müssen ersetzt werden, um ein Lösen des Messers zu verhindern.

⚠ **Achtung!** Sichern Sie die Abtriebswelle mit einem Sicherungswerkzeug, damit sich die Abtriebswelle nicht dreht, wenn die Trennscheibe montiert wird.

1. Die Verriegelungstaste (A) drücken und halten, um die Welle des Motorgehäuses zu sichern. (Abbildung 6)
2. Die Mutter an der Welle des Motorgehäuses mit dem Innensechskantschlüssel im Uhrzeigersinn (B) drehen und die Mutter entfernen. (Abbildung 6)
3. Setzen Sie die obere Messerhalterung, die Klinge und die Mutter auf die Welle des Motorgehäuses (A). (Abbildung 7)

Hinweis! Die Markierungen auf der Trennscheibe müssen zum Motorgehäuse zeigen!

4. Den Verriegelungsknopf drücken und halten und die Mutter an der Welle des Motorgehäuses mit dem Innensechskantschlüssel (B) gegen den Uhrzeigersinn festziehen. (Abbildung 7)
5. Lassen Sie die Positionstaste los.

4.2 Zusammenbau des Rasentrimmerkopfes

⚠ **Warnung!** Verwenden Sie den Rasentrimmerkopf nicht ohne die Abdeckung der Motorsense.

⚠ **Warnung!** Verwenden Sie nur einen für das Produkt geeigneten Trimmerkopf.

1. Legen Sie die Welle des Produkts auf eine feste Oberfläche, wobei die Welle des Motorgehäuses nach oben zeigt.
2. Die Verriegelungstaste (A) drücken und halten, um die Welle am Motorgehäuse zu befestigen. (Abbildung 6)

Hinweis! Halten Sie die Verriegelungstaste gedrückt, bis der Rasentrimmer vollständig montiert ist.

3. Die Mutter an der Welle des Motorgehäuses mit dem Innensechskantschlüssel (B) im Uhrzeigersinn drehen und die Mutter entfernen. (Abbildung 6)
4. Setzen Sie den Rasentrimmerkopf auf die Welle des Motorgehäuses.
5. Halten Sie die Positionstaste gedrückt und ziehen Sie den Rasentrimmer gegen den Uhrzeigersinn fest. (Abbildung 8)

4.3 Betrieb des Produkts

⚠ **Achtung!** Der Schneidkopf dreht sich einige Sekunden lang weiter , nachdem der Motor des Produkts angehalten wurde.

⚠ **Achtung!** Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht über das Gerät strecken, achten Sie darauf, das Gleichgewicht zu halten und laufen Sie nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.

⚠ **Achtung!** Sichern Sie das Produkt, um ein Umkippen und Beschädigungen zu verhindern, wenn es in einem Fahrzeug transportiert wird. Bewahren Sie die Metallschneidewerkzeuge mit dem Transportschutz auf.

⚠ **Achtung!** Stellen Sie vor dem Betrieb sicher, dass sich die Motorsense in einwandfreiem Zustand befindet. Prüfen Sie auf lose Teile wie Muttern und Schrauben sowie auf gerissene, verbogene, verformte oder beschädigte Klingen.

⚠ **Achtung!** Stellen Sie den Gurt und den Griff auf Ihre Größe ein, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

⚠ **Achtung!** Lehnen Sie sich nicht über das Motorgehäuse des Gerätes, wenn es in Betrieb ist. Harte Gegenstände können abprallen und Ihr Gesicht treffen.

⚠ **Achtung!** Tragen Sie bei der Bedienung des Produkts einen Augenschutz und robuste Schuhe.

⚠ **Achtung!** Tragen Sie bei der Bedienung des Geräts eng anliegende Kleidung.

1. Setzen Sie den Akku (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Akkufach des Gerätes ein.
2. Halten Sie den Startgriff mit der rechten Hand und den Stützgriff mit der linken Hand.
3. Drücken Sie gleichzeitig die Sicherheitstaste und die Starttaste. Das Gerät beginnt zu arbeiten. (Abbildung 9)
4. Halten Sie das Gerät um 30° geneigt und senken Sie es auf das zu schneidende Gras oder den Busch ab.

5 Bewegen Sie das Gerät langsam von rechts nach links, um den Busch oder das Gras zu schneiden.

6 Lassen Sie die Sicherheits- und die Start-Taste los, um das Gerät anzuhalten.

7 Drücken Sie die Taste zum Lösen des Akkus, um den Akku zu entfernen.

4.3.1 Bedienen des Rasentrimmers

- Hohes Gras wird in mehreren Schichten geschnitten. Beginnen Sie von oben aus zu schneiden.
- Schneiden Sie kein nasses Gras.
- Schlagen Sie den Rasentrimmerfaden nicht gegen harte Gegenstände wie Steine, Wände und Zäune, da sich der Faden schnell abnutzt.
- Kurze oder abgenutzte Rasentrimmerfäden schneiden weniger effizient. Um den Rasentrimmerfaden automatisch nachzuführen, drücken Sie den Spulenknopf gegen den Boden, wenn der Trimmer mit voller Geschwindigkeit betrieben wird. Das Messer des Rasentrimmerfadens unter der Klingenschutzabdeckung des Produkts schneidet den Rasentrimmerfaden automatisch auf die richtige Länge.

5 Pflege

⚠ **Warnung!** Entfernen Sie den Akku vor der Wartung.

⚠ **Achtung!** Tauchen Sie keine Teile des Produkts in Flüssigkeit und lassen Sie keine Flüssigkeit in das Produkt eindringen.

- Polieren oder ersetzen Sie die Trennscheibe nach 3 Betriebsstunden.
- Reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Gerätes regelmäßig mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts nur ein feuchtes Tuch und milde Seife. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- Entfernen Sie Schmutz mit einer harten Bürste.

6 Lagerung

Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

7 Entsorgung

7.1 Entsorgung des Produkts

- Achten Sie beim Entsorgen des Produkts auf die Einhaltung der örtlichen Vorschriften. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	18 V
Geschwindigkeit	6000 U/Min.
Schnittbreite, Motorsense	25,5 cm
Schnittbreite, Rasentrimmer	34 cm
Nettogewicht	4,2 kg
Achsdurchmesser	
Motorsense	255 x 25,4 x 1,6 mm x 3 T
Trimmerdraht	Ø1,6 mm x 6 m Doppelleitung
Gewicht	4,2 kg
Geräuschpegel	
Schalldruckpegel, LpA[1]	79,8 dB(A), K=3 dB
Gemessener Schallleistungspegel, LwA[1]	91,9 dB(A), K=1,82 dB
Garantierter Schallleistungspegel, LwA[1]	94 dB(A), K=3 dB
Maximale Vibrationsstufe[1], rechter Griff	2,648 m/s², K=1,5 m/s²
Maximale Vibrationsstufe[1], rechter Griff	2,622 m/s², K=1,5 m/s²

⚠ **Warnung!** Tragen Sie immer einen Gehörschutz!

⚠ **Warnung!** Der tatsächliche Vibrations- und Geräuschpegel bei der Verwendung von Werkzeugen kann vom angegebenen Maximalwert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und welches Material verwendet wird. Es ist daher erforderlich, anhand einer Schätzung der Exposition bei den tatsächlichen Betriebsbedingungen zu bestimmen, welche Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz des Benutzers erforderlich sind (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, z. B. der Zeit, zu der das Werkzeug ausgeschaltet wird und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Startzeit).

1 Die angegebenen Werte für Vibration und Lärm, die nach einer standardisierten Testmethode gemessen wurden, können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge untereinander und zur vorläufigen Bewertung der Exposition verwendet werden. Die Messwerte wurden gemäß EN 62841-1:2015 ermittelt.

Sisällysluettelo

1 Johdanto 36

1.1 Tuotteen kuvaus 36

1.2 Käyttötarkoitus 36

1.3 Symbolit 36

1.5 Tuotekatsaus 37

2 Turvallisuus 37

2.1 Turvallisuuden määritelmät 37

2.2 Käytön turvallisuusohjeet 37

3 Kokoonpano 38

3.1 Akseliputken kokoaminen 38

3.2 Kahvan kokoaminen 38

3.3 Teränsuojuksen kokoaminen 38

3.4 Kantohihnan säätö 38

4 Käyttö 38

4.1 Raivaussahanterän asentaminen 38

4.2 Ruohotrimmerinpään asennus 39

4.3 Tuotteen käyttö 39

5 Huolto 40

6 Varastointi 40

7 Hävittäminen 40

8 Tekniset tiedot 40

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on akkukäyttöinen ruohotrimmeri ja raivaussaha.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu pitkän ruohon, rikkaruohojen, pensaiden ja vastaavien kasvien leikkaamiseen maasta tai sen läheltä. Tuotetta ei ole tarkoitettu pensasaitojen, pensaiden, kukkien ja kompostin leikkaamiseen tai pilkkomiseen.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista, että ymmärrät ohjeet ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	VAROITUS!
	Sinkoutuvien esineiden vaara.
	Pidä turvallinen etäisyys.
	Käytä silmä- ja kuulosuojaimia.
	Käytä suojakäsineitä
	Käytä turvasaappaita
	Sähkötyökalua ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle.
	Älä käytä sahanteriä.
	Varo leikkaamisen jälkeen jatkuvaa liikettä.

	Huolehdi, että työskentelyalueella ei ole muita ihmisiä käytön aikana.
	Äänitehotason arvo, katso "8 Tekniset tiedot" sivulla 40.
	Tämä tuote on sovellettavien EU-direktiivien ja asetusten mukainen.
	Kierrätetään sähköjätteenä.

1.4

1.5 Tuotekatsaus

Kuva 1

1. Akkulokero
2. Akselin putki
3. Sähköjohto
4. Käynnistyskahva
5. Varmistuspainike
6. Käynnistyspainike
7. Kahvaputki
8. Ristiliitin kahvaa varten
9. Tukikahva
10. Lukitusruuvi
11. Hihna
12. Moottorin kotelo
13. Teränsuojus
14. Ruohopääkokoonpano
15. Asentopainike
16. Ruohotrimmerisiiman kela
17. Raivaussahaterä
18. Kiintoavain ja kuusiokoloavain

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuuden määritelmät

Varoitus! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.

Varo! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa tuotteen, muiden materiaalien tai viereisten alueiden vahingoittumisen vaaran.

Huom! Tarpeellista tietoa tietyssä tilanteessa.

2.2 Käytön turvallisuusohjeet

Varoitus! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.

- Lue seuraavat varoitusohjeet ennen tuotteen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta jos olet väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Tämä vaikuttaa kielteisesti näkökykyyn, tarkkaavaisuuteen, koordinaatioon ja arvostelukykyyn.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne tuotetta, käyttää sitä.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä anna lasten puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Älä tee muutoksia tuotteeseen.
- Tuotetta saa käyttää vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta, kun lähellä on ihmisiä, erityisesti lapsia tai lemmikkejä.
- Älä altista tuotetta sateelle.
- Älä käytä tuotetta huonoissa sääolosuhteissa etenkään salamaniskun uhatessa.
- Tuotetta saa käyttää vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Älä käytä tuotetta, jonka suojukset ovat vaurioituneet tai eivät ole paikoillaan.
- Älä käynnistä tuotetta kädet ja jalat lähellä leikkuuvälineitä.
- Pidä tuotteen tuuletusaukot vapaina.
- Tuote on tarkastettava säännöllisesti silmämääräisesti vaurioituneiden, puuttuvien tai väärin sijoitettujen suojusten varalta.
- Tuote on huollettava säännöllisesti.
- Korjauta tuote valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Älä korvaa ei-metallisia leikkuuvälineitä metallisilla leikkuuvälineillä.
- Akku on poistettava, kun käyttäjä jättää tuotteen, ennen kuin tukoksia puhdistetaan, tuote tarkastetaan tai huolletaan, kun osia kootaan ja kun tuotetta puhdistetaan.

- Käytön aikaiset tärinätasot voivat poiketa ilmoitetuista arvoista, katso "8 Tekniset tiedot" sivulla 40.
  Tärinätasoon vaikuttavia tekijöitä ovat virheellinen käyttö, käyttö sopimattomalla materiaalilla, riittämätön huolto, sopimattomat lisävarusteet ja kahvan kiinnitys.

3 Kokoonpano

Varoitus! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.

Varoitus! Varmista aina ennen tuotteen käsittelyä, että tuote on kytketty pois päältä ja että akku on irrotettu. Jos tuotetta ei kytketä pois päältä eikä akkua irroteta, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko vahingossa tapahtuvan käynnistyksen vuoksi.

Varoitus! Älä koskaan käynnistä tuotetta ennen kuin se on täysin koottu. Osittain kootun tuotteen käyttäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja vahingossa tapahtuvan käynnistyksen seurauksena.

3.1 Akseliputken kokoaminen

Kuva 2

1. Aseta akseliputken yläosa akseliputken alaosaan (A).
2. Käännä akselin lukitusnuppia myötäpäivään, kunnes akseliputken osat ovat tukevasti kiinni toisissaan. (B)

3.2 Kahvan kokoaminen

Kuva 3

1. Aseta ristiliittimen takaosa akseliputken yläosan päälle.
2. Aseta kahvaputki akseliputken eteen ristiliittimen takaosaan (A).
3. Kiinnitä ristiliittimen etuosa ristiliittimen takaosaan.
4. Kiristä ristiliittimen ruuvit (B) ja varmista, että kahva ei pääse liikkumaan.
5. Löysää ristiliittimen ruuveja puoliväliin kuusiokoloavaimella säätääksesi ristiliittimen sijaintia akseliputkella tai kahvan asentoa. (C).

3.3 Teränsuojuksen kokoaminen

Kuva 4

1. Kiinnitä teränsuojus moottorin koteloon.
2. Kiristä 4 ruuvia kuusiokoloavaimella.

3.4 Kantohihnan säätö

(Kuva 5)

1. Löysää kantohihnan pidikkeen ruuvi puoliväliin.
2. Säädä kantohihnan pidikkeen sijainti akseliputkella.
3. Kiristä kantohihnan pidikkeen ruuvi.

4 Käyttö

Varoitus! Älä käytä tuotetta ilman asennettua teränsuojusta.

4.1 Raivaussahanterän asentaminen

Varoitus! Leikkuuterän on oltava hyvin kiillotettu, eikä se saa olla halkeillut tai murtunut. Kiillota tai vaihda terä kolmen käyttötunnin välein.

Varoitus! Käytä aina käsineitä, kun käsittelet leikkuuterää.

Varoitus! Irrota akku ennen raivaussahan kokoamista.

Varoitus! Kuluneet mutterit ja holkit on vaihdettava, jotta terä ei löystyisi.

Varoitus! Kiinnitä lähtöakseli lukitustyökalulla, jotta lähtöakseli ei pääse pyörimään, kun raivaussahanterä on asennettu.

1. Pidä lukituspainiketta (A) painettuna lukitaksesi akselin moottorin koteloon. (Kuva 6)
2. Käännä moottorikotelon akselissa olevaa mutteria myötäpäivään (B) kiintoavaimella ja irrota mutteri. (Kuva 6)
3. Aseta ylempi teränpidin, terä ja mutteri moottorikotelon akselille (A). (Kuva 7)

Huom! Raivaussahanterän merkintöjen on oltava moottorikoteloa kohti!

4. Paina ja pidä lukituspainiketta painettuna ja kiristä moottorikotelon akselin mutteri vastapäivään kiintoavaimella (B). (Kuva 7)

5. Vapauta lukituspainike.

4.2 Ruohotrimmerinpään asennus

Varoitus! Älä käytä ruohotrimmeripäätä ilman teränsuojusta.

Varoitus! Käytä vain tuotteeseen sopivaa ruohotrimmeripäätä.

1. Aseta tuotteen akseli jäykälle alustalle siten, että moottorikotelon akseli on ylöspäin.

2. Pidä lukituspainiketta (A) painettuna lukitaksesi akselin moottorin koteloon. (Kuva 6)

Huom! Paina lukituspainiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes ruohotrimmerin pää on täysin koottu.

3. Käännä moottorikotelon akselissa olevaa mutteria myötäpäivään kiintoavaimella (B) ja irrota mutteri. (Kuva 6)

4. Aseta ruohotrimmerin pää moottorikotelon akselille.

5. Paina lukituspainiketta ja pidä sitä painettuna ja kiristä ruohotrimmerin päätä vastapäivään. (Kuva 8)

4.3 Tuotteen käyttö

Varoitus! Leikkuupää jatkaa pyörimistä muutaman sekunnin ajan sen jälkeen, kun tuotteen moottori on pysähtynyt.

Varoitus! Älä kurota tuotteella, varmista, että säilytät tasapainosi, äläkä juokse käyvän tuotteen kanssa.

Varoitus! Kiinnitä tuote, jotta se ei pääse kaatumaan ja vahingoittumaan, kun tuotetta kuljetetaan ajoneuvossa. Pidä metalliset leikkuuterät suojattuna kuljetussuojalla.

Varoitus! Varmista, että raivaussahanterä on asianmukaisessa kunnossa ennen käyttöä. Tarkista, ettei osia, kuten muttereita ja pultteja, ole irronnut ja ettei terä ole halkeillut, taipunut, vääntynyt tai vaurioitunut.

Varoitus! Säädä hihna ja kahva sopivaksi ennen kuin käytät tuotetta.

Varoitus! Älä nojaa tuotteen moottorikotelon päälle, kun se on käynnissä. Kovat esineet voivat kimmota ja osua kasvoihisi.

Varoitus! Käytä silmäsuojaimia ja tukevia kenkiä, kun käytät tuotetta.

Varoitus! Käytä hyvin istuvia vaatteita, kun käytät tuotetta.

1. Kiinnitä akku (ei sisälly) tuotteen akkulokeroon.

2. Pidä oikealla kädellä kiinni käynnistyskahvasta ja vasemmalla kädellä tukikahvasta.

3. Paina turvapainiketta ja käynnistyspainiketta samanaikaisesti. Tuote käynnistyy. (Kuva 9)

4. Pidä tuotetta noin 30° kallistettuna ja laske tuote leikattavan harjan tai ruohon kohdalle.

5. Siirrä tuotetta hitaasti oikealta vasemmalle leikataksesi pensaan tai ruohon.

6. Vapauta turvapainike ja käynnistyspainike tuotteen pysäyttämiseksi.

7. Poista akku painamalla akun vapautuspainiketta.

4.3.1 Ruohotrimmerin käyttäminen

- Korkea ruoho on leikattava kerroksittain. Aloita ylhäältä.
- Älä leikkaa märkää ruohoa.
- Vältä osumasta ruohotrimmerin siimalla koviin esineisiin, kuten kiviin, muureihin ja aitoihin, jotta siima ei kuluisi nopeasti.
- Lyhyt tai kulunut siima leikkaa vähemmän tehokkaasti. Jos haluat syöttää ruohotrimmerin siimaa automaattisesti, paina kelan painiketta maata vasten, kun trimmeri toimii täydellä nopeudella. Tuotteen teränsuojuksen alla oleva ruohotrimmerin siimaterä leikkaa ruohotrimmerin siiman automaattisesti oikean pituiseksi.

5 Huolto

Varoitus! Irrota akku ennen huoltoa.

Varo! Älä upota mitään tuotteen osaa nesteeseen äläkä anna nesteen tunkeutua tuotteeseen.

- Kiillota tai vaihda raivaussahanterä 3 käyttötunnin välein.
- Puhdista tuotteen tuuletusaukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla liinalla.
- Puhdista moottorin kotelo säännöllisesti kostealla liinalla.
- Käytä tuotteen puhdistamiseen vain kosteaa liinaa ja mietoa saippuaa. Älä käytä hankausaineita tai liuottimia.
- Poista lika kovalla harjalla.

6 Varastointi

Säilytä tuote poissa lasten ulottuvilta.

7 Hävittäminen

7.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että noudatat paikallisia määräyksiä, kun hävität tuotteen. Älä hävitä polttamalla.

8 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	18 V
Nopeus	6000 h/min
Leikkuuleveys, raivaussaha	25,5 cm
Leikkuuleveys, ruohotrimmeri	34 cm
Nettopaino	4,2 kg
Akselin halkaisija	
Raivaussahaterä	255x25,4x1,6 mmx3T
Trimmerisiima	Ø1.6 mm x 6 m dual line
Paino	4,2 kg
Melutaso	
Äänenpainetaso, LpA[1]	79,8 dB (A), K=3 dB
Mitattu äänitehotaso, LwA[1]	91,9 dB (A), K=1,82 dB
Taattu äänitehotaso, LwA[1]	94 dB (A), K=3 dB
Suurin tärinätaso[1], oikea kahva	2,648 m/s², K=1,5 m/s²
Suurin tärinätaso[1], oikea kahva	2,622 m/s², K=1,5 m/s²

Varoitus! Käytä aina kuulonsuojaimia!

Varoitus! Todellinen tärinä- ja melutaso työkaluja käytettäessä voi poiketa määritellystä enimmäisarvosta työkalun käyttötavasta ja materiaalista riippuen. Sen vuoksi on tarpeen määrittää, mitkä turvatoimet ovat tarpeen käyttäjän suojelemiseksi, perustuen arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työkierron vaiheet, esim. aika, jolloin työkalu on sammutettu ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).

1 Tärinän ja melun ilmoitettuja arvoja, jotka on mitattu standardisoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mittausarvot on määritetty standardin EN 62841-1:2015 mukaisesti.

Sommaire

1 Introduction 41

1.1 Description du produit....41

1.2 Utilisation prévue....41

1.3 Pictogrammes....41

1.5 Fiche produit....42

2 Sécurité 42

2.1 Définitions de sécurité....42

2.2 Consignes de sécurité lors de l'utilisation42

3 Montage 43

3.1 Montage du tube de protection de l'arbre43

3.2 Montage du guidon....43

3.3 Montage du carter de protection de la lame 43

3.4 Réglage du harnais....43

4 Utilisation 43

4.1 Montage de la lame de débroussailleuse43

4.2 Montage de la tête coupe-bordure....44

4.3 Utilisation du produit....44

5 Entretien 45

6 Stockage 45

7 Mise au rebut 45

8 Caractéristiques techniques 45

1 Introduction

1.1 Description du produit

Le produit est un coupe-bordure et une débrousailleuse.

1.2 Utilisation prévue

Il est conçu pour couper les hautes herbes, les mauvaises herbes, les broussailles et végétaux similaires sur ou près du sol. Le produit n'est pas conçu pour tailler ou couper les haies, arbrisseaux, buissons, fleurs et compost.

1.3 Pictogrammes

	Lisez attentivement les instructions d'utilisation et assurez-vous de les avoir bien comprises avant d'utiliser le produit. Conservez les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.
	ATTENTION !
	Risque d'éjection d'objets.
	Respectez les distances de sécurité.
	Portez des lunettes de sécurité et une protection auditive.
	Portez des gants de protection
	Portez des chaussures de sécurité
	L'outil électrique ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité.
	N'utilisez pas de lames de scie.
	Attention au mouvement continu après la coupe.

	Veillez à ce que personne ne se trouve dans la zone de travail pendant le fonctionnement.
	Valeur du niveau de puissance acoustique à la page 45.
	Ce produit est conforme aux directives et règlements de l'UE applicables.
	À recycler en tant que déchet électrique.

1.4

1.5 Fiche produit

Figure 1

1. Logement de la batterie
2. Tube de protection de l'arbre
3. Câble électrique
4. Poignée de démarrage
5. Bouton de sécurité
6. Bouton de démarrage
7. Tube du guidon
8. Raccord en croix du guidon
9. Poignée d'appui
10. Vis de verrouillage
11. Harnais
12. Logement du moteur
13. Carder de protection de la lame
14. Tête coupe-bordure
15. Bouton de position
16. Bobine de fil coupe-bordure
17. Lame de débroussailleuse
18. Clé et douille six pans

2 Sécurité

2.1 Définitions de sécurité

⚠ **Attention !** Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures voire la mort.

⚠ **Prudence !** Le non-respect de ces instructions peut endommager le produit, d'autres matériaux ou la zone adjacente.

Remarque ! Informations essentielles spécifiques.

2.2 Consignes de sécurité lors de l'utilisation

⚠ **Attention !** Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures voire la mort.

- Lisez les consignes de mise en garde qui suivent avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de produits stupéfiants ou de médicaments. Cela a un effet négatif sur la vision, la vigilance, la coordination et le jugement.
- Ne laissez pas des enfants ou toute personne non familiarisée avec le produit, l'utiliser.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.
- Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement conformément à l'usage auquel il est destiné.
- N'utilisez pas le produit lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
- N'exposez pas le produit à la pluie.
- N'utilisez pas le produit par mauvais temps, notamment en cas de risque de foudre.
- Le produit doit être utilisé uniquement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
- N'utilisez pas le produit lorsque des protections ou carters défectueux ou mal positionnés.
- Ne démarrez pas le produit avec les mains ou les pieds près des dispositifs de coupe.
- Gardez les ouvertures de ventilation dégagées.
- Le produit doit être régulièrement contrôlé visuellement afin de détecter les protections ou carters manquants ou mal installés.
- Le produit doit être entretenu régulièrement.
- Le produit doit être réparé dans un centre de service après-vente agréé.
- Ne remplacez pas les dispositifs de coupe non métalliques existants sur l'appareil par des dispositifs de coupe métalliques.

- La batterie doit être retirée lorsque l'utilisateur cesse d'utiliser le produit, avant d'enlever les obstructions, avant tout contrôle ou entretien du produit, lors du montage de pièces et du nettoyage du produit.
- Pendant l'utilisation, les niveaux de vibration peuvent s'écarter des valeurs déclarées. Reportez-vous à « 8 Caractéristiques techniques » à la page 45. Les facteurs affectant le niveau de vibrations sont une utilisation incorrecte, une utilisation avec un matériel inadapté, un entretien inadéquat, des accessoires inadaptés et la fixation défectueuse de lu guidon.

3 Montage

⚠ **Attention !** Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures voire la mort.

⚠ **Attention !** Assurez-vous d'éteindre systématiquement le produit et d'enlever la batterie avant d'intervenir sur le produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves liées à un démarrage intempestif.

⚠ **Attention !** Ne démarrez jamais le produit avant qu'il soit complètement assemblé. Le fonctionnement d'un produit partiellement assemblé peut être à l'origine de blessures graves dues à un démarrage accidentel.

3.1 Montage du tube de protection de l'arbre

Figure 2

1. Insérez la partie supérieure du tube dans la partie inférieure (A).
2. Tournez le bouton de verrouillage de l'arbre dans le sens horaire jusqu'à ce que les différentes parties du tube soient bien assemblées. (B)

3.2 Montage du guidon

Figure 3

1. Insérez la partie arrière du connecteur en croix dans la partie supérieure du tube de protection de l'arbre.
2. Insérez l'avant du tube du guidon du tube de l'arbre dans la partie inférieure du connecteur en croix (A).
3. Assemblez les parties avant et arrière du connecteur en croix.
4. Serrez les vis du connecteur en croix (B) et vérifiez que le guidon ne peut pas être retiré.
5. Dévissez à moitié les vis du connecteur en croix avec la clé six pans pour régler l'emplacement du connecteur sur le tube de l'arbre ou la position du guidon. (C).

3.3 Montage du carter de protection de la lame

Figure 4

1. Fixez le carter de protection de la lame sur le logement du moteur.
2. Serrez les 4 vis dans le sens horaire à l'aide de la clé six pans.

3.4 Réglage du harnais

(Figure 5)

1. Dévissez à moitié la vis du support du harnais.
2. Réglez l'emplacement du support du harnais sur le tube de l'arbre.
3. Serrez à fond la vis du support du harnais.

4 Utilisation

⚠ **Attention !** N'utilisez pas le produit sans le carter en protection de la lame en place.

4.1 Montage de la lame de débroussailleuse

⚠ **Attention !** La lame de débroussailleuse doit être bien lisse, sans fissures ni cassures. Polissez ou remplacez la lame toutes les trois heures d'utilisation.

⚠ **Attention !** Portez toujours des gants lorsque vous manipulez la lame.

⚠ **Attention !** Débranchez la batterie avant de monter la lame.

⚠ **Attention !** Les écrous et douilles usés doivent être remplacés afin d'éviter le desserrement du couteau.

⚠ **Attention !** Bloquez l'arbre de sortie en utilisant un outil de verrouillage afin d'éviter qu'il ne tourne lors de l'installation de la lame de débrousailleuse.

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage (A) et maintenez-le afin de bloquer l'arbre du logement du moteur. (Figure 6)

2. Tournez l'écrou sur l'arbre du logement du moteur dans le sens horaire (B) à l'aide de la clé six pans, et enlevez l'écrou. (Figure 6)

3. Mettez en place le dispositif de blocage supérieur de la lame, la lame et l'écrou sur l'arbre du logement du moteur (A). (Figure 7)

Remarque ! Les marques sur la lame de débroussailleuse doivent faire face au logement du moteur !

4. Appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le dans cette position tout en serrant l'écrou sur l'arbre en sortie du logement du moteur dans le sens antihoraire à l'aide de la clé six pans (B). (Figure 7)

5. Relâchez le bouton.

4.2 Montage de la tête coupe-bordure

⚠ **Attention !** N'utilisez pas la tête coupe-bordure sans le carter de protection de la débroussailleuse.

⚠ **Attention !** Utilisez une tête coupe-bordure adaptée au produit.

1. Placez l'arbre du produit sur une surface rigide, l'arbre en sortie du logement du moteur vers le haut.

2. Appuyez sur le bouton de verrouillage (A) et maintenez-le afin de bloquer l'arbre sur le carter du moteur. (Figure 6)

Remarque ! Appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le jusqu'à ce que la tête coupe-bordure soit complètement montée.

3. Tournez l'écrou sur l'arbre en sortie du logement du moteur dans le sens horaire à l'aide de la clé six pans (B) et enlevez l'écrou. (Figure 6)

4. Installez la tête coupe-bordure sur l'arbre en sortie du logement du moteur.

5. Appuyez sur le bouton de position et maintenez-le tout en serrant la tête coupe-bordure dans le sens antihoraire. (Image 8)

4.3 Utilisation du produit

⚠ **Attention !** La tête de coupe continue à tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur.

⚠ **Attention !** N'utilisez pas le produit en vous penchant excessivement, assurez-vous de garder l'équilibre et ne courez pas lorsque le produit est en marche.

⚠ **Attention !** Bloquez le produit afin de lui éviter de basculer et d'être endommagé lors de son transport dans un véhicule. Couvrez les outils de coupe avec la protection de transport.

⚠ **Attention !** Vérifiez que la lame de débroussailleuse est en bon état avant de l'utiliser. Contrôlez les pièces desserrées, comme les écrous et les boulons, ainsi que les fissures, torsions, déformations ou dommages des lames.

⚠ **Attention !** Réglez le harnais et le guidon à votre taille avant d'utiliser le produit.

⚠ **Attention !** Ne vous penchez pas sur le logement du moteur lorsque le produit fonctionne. Les objets durs peuvent rebondir et vous frapper au visage.

⚠ **Attention !** Portez une protection oculaire et des chaussures robustes lorsque vous utilisez le produit.

⚠ **Attention !** Portez des vêtements près du corps lorsque vous utilisez le produit.

1. Fixez la batterie (non incluse) dans le compartiment de batterie du produit.

2. Tenez la poignée de démarrage avec votre main droite et la poignée d'appui avec votre main gauche.

3. Appuyez sur le bouton de sécurité et le bouton de démarrage en même temps. Le produit commence à tourner. (Figure 9)

4. Tenez le produit incliné à 30° environ et abaissez-le vers les broussailles ou l'herbe à couper.

5. Déplacez lentement le produit de droite à gauche pour couper les broussailles ou l'herbe.

6. Relâchez le bouton de sécurité et le bouton de démarrage pour arrêter le produit.

7 Appuyer sur le bouton de libération de la batterie pour l'enlever.

4.3.1 Utilisation du coupe-bordure

- L'herbe haute doit être coupée par paliers. Commencez à couper à partir du haut.
- Ne coupez pas de l'herbe mouillée.
- Ne heurtez pas des objets durs, comme des pierres, murs et clôtures avec le fil coupe-bordure pour éviter son usure rapide.
- Un fil court ou usé coupe moins efficacement. Pour faire avancer automatiquement le fil coupe-bordure, frappez le bouton de la bobine contre le sol lorsque le coupe-bordure fonctionne à la vitesse maximale. Le couteau du fil coupe-bordure sous le carter de protection de la lame coupera automatiquement le fil à la bonne longueur.

5 Entretien

⚠ **Attention !** Retirez la batterie avant toute intervention d'entretien.

⚠ **Prudence !** N'immergez aucune partie du produit dans un liquide et ne laissez pas de liquide pénétrer dans le produit.

- Polissez ou remplacez la lame de débroussailleuse toutes les 3 heures d'utilisation.
- Nettoyez régulièrement les ouvertures de ventilation du produit avec une brosse souple ou un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le carter du moteur avec un chiffon humide.
- Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de produits abrasifs ou de solvants.
- Enlevez la saleté avec une brosse dure.

6 Stockage

Rangez le produit hors de portée des enfants.

7 Mise au rebut

7.1 Pour mettre le produit au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale en mettant le produit au rebut. N'incinérez pas le produit.

8 Caractéristiques techniques

Caractéristique	Valeur
Tension nominale	18 V
Vitesse	6 000 tr/min
Largeur de coupe, débroussailleuse	25,5 cm
Largeur de coupe, coupe-bordure	34 cm
Poids net	4,2 kg
Diamètre de l'arbre	
Débroussailleuse	255x25,4x1,6 mmx3T
Fil de coupe	Ø1,6 mm x 6 m fil double
Poids	4,2 kg
Niveaux sonores	
Niveau de pression acoustique, LpA[1]	79,8 dB (A), K=3 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré, LwA[1]	91,9 dB (A), K=1,82 dB
Niveau de puissance acoustique garanti, LWA[1]	94 dB (A), K=3 dB
Niveau de vibrations maximal[1], poignée droite	2,648 m/s², K=1,5 m/s²
Niveau de vibrations maximal[1], poignée droite	2,622 m/s², K=1,5 m/s²

⚠ **Attention !** Portez toujours des protections auditives !

⚠ **Attention !** Le niveau réel de vibrations et de bruit lors de l'utilisation des outils peut différer de la valeur maximale spécifiée en fonction du matériau et de la manière dont l'outil est utilisé. Il est donc nécessaire de déterminer quelles précautions de sécurité sont nécessaires pour protéger l'utilisateur en se basant sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles de fonctionnement (en prenant en considération toutes les étapes du cycle de travail, par exemple lorsque l'outil est éteint ou qu'il tourne au ralenti, en plus du moment du démarrage).

1 Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit, mesurées selon une méthode d'essai normalisée, peuvent être utilisées pour comparer différents outils entre eux, et pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition. Les valeurs mesurées ont été déterminées conformément à la norme EN 62841-1:2015.

Inhoudsopgave

1 Inleiding 47

1.1 Productbeschrijving 47

1.2 Beoogd gebruik 47

1.3 Symbolen 47

1.4 Productoverzicht 48

2 Veiligheid 48

2.1 Veiligheidsdefinities 48

2.2 Veiligheidsinstructies voor gebruik 48

3 Montage 49

3.1 Schachtbuis monteren 49

3.2 Handgreep samenstellen 49

3.3 Beschermkap voor blad monteren 49

3.4 De draagriem verstellen 49

4 Gebruik 49

4.1 Bosmaaierblad monteren 49

4.2 Grastrimmerkop monteren 50

4.3 Bediening van het product 50

5 Onderhoud 51

6 Opslag 51

7 Verwijdering 51

8 Technische gegevens 52

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Het product is een draadloze grastrimmer en bosmaaier.

1.2 Beoogd gebruik

Het product is bedoeld voor het verwijderen van lang gras, onkruid, kleine struiken en bosjes op of nabij de grond.
Het product is niet bedoeld voor het knippen of hakken van heggen, struiken, bloemen en compost.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor eventueel later gebruik.
	WARNING!
	Warning for ejected objects.
	Houd omstanders op afstand
	Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming.
	Draag veiligheidshandschoenen.
	Draag veiligheidsschoenen.
	Stel het elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.
	Gebruik geen zaagbladen.
	Pas op voor voortdurende beweging na het snijden.
	Houd tijdens het gebruik andere mensen uit het werkgebied.

	Waarde voor geluidsvermogensniveau op pagina 51.
	Dit product is in overeenstemming met de toepasselijke EU-richtlijnen en -verordeningen.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Accubehuizing
2. Schachtbuis
3. Elektrisch snoer
4. Starthandgreep
5. Veiligheidsknop
6. Startknop
7. Handgreepbuis
8. Kruisverbinder voor handgreep
9. Steungreep
10. Borgschroef
11. Riem
12. Motorhuis
13. Beschermkap blad
14. Grastrimmerkop
15. Positioneringsknop
16. Spoel met grastrimmerdraad
17. Bosmaaierblad
18. Inbussleutel

2 Veiligheid

2.1 Veiligheidsdefinities

⚠ **Waarschuwing!** Als u deze instructies niet naleeft, bestaat het risico van overlijden of letsel.

⚠ **Let op!** Als u deze instructies niet naleeft, bestaat het risico van schade aan het product, andere materialen of de omgeving.

Opmerking! Informatie die in bepaalde situaties vereist is.

2.2 Veiligheidsinstructies voor gebruik

⚠ **Waarschuwing!** Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of overlijden.

- Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gebruikt.
- Gebruik het product niet als u vermoeid, ziek of onder invloed van alcohol, drugs of geneesmiddelen bent. Dit heeft een negatieve invloed op uw zicht, alertheid, coördinatie en beoordelingsvermogen.
- Laat kinderen of personen die niet bekend zijn met het product deze gebruiken.
- Laat kinderen niet met het product spelen.
- Laat het product niet zonder toezicht door kinderen schoonmaken.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Gebruik het product niet als er anderen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
- Niet gebruiken in de regen.
- Gebruik het product niet in slechte weersomstandigheden, zeker niet als er gevaar voor onweer bestaat.
- Het product mag alleen worden gebruikt bij daglicht of goed kunstlicht.
- Gebruik het product niet met een beschadigde beschermkap of zonder geplaatste beschermkap.
- Start het product niet als uw handen of voeten zich in de buurt van de snijinrichting bevinden.
- Houd de ventilatieopeningen van het product vrij.
- Het product moet regelmatig visueel worden geïnspecteerd of de beschermkap is beschadigd, ontbreekt of verkeerd is geplaatst.
- Het product moet regelmatig onderhouden worden.
- De product moet worden gerepareerd door een erkend servicecentrum.
- Vervang de niet-metalen snijinrichting niet door een metalen snijinrichting.

- De accu moet worden verwijderd wanneer het product door de gebruiker wordt achtergelaten, voordat verstoppingen worden schoongemaakt, inspectie of onderhoud aan het product wordt uitgevoerd, wanneer onderdelen worden gemonteerd en wanneer het product wordt gereinigd.
- De trillingsniveaus kunnen afwijken van de opgegeven waarden, zie "8 Technische gegevens" op pagina 52. Factoren die van invloed zijn op het trillingsniveau zijn onjuist gebruik, bediening met ongeschikt materiaal, onvoldoende onderhoud, ongeschikte accessoires en de bevestiging van de handgreep.

3 Montage

⚠ **Waarschuwing!** Als u deze instructies niet naleeft, bestaat het risico van overlijden of letsel.

⚠ **Waarschuwing!** Zorg altijd dat het product is uitgeschakeld en de accu is verwijderd voordat u handelingen aan het product verricht. Indien de accu niet wordt uitgeschakeld of verwijderd, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel als gevolg van onbedoeld starten.

⚠ **Waarschuwing!** Start het product nooit voordat het volledig samengesteld is. Het gebruik van een gedeeltelijk samengesteld product kan leiden tot ernstig letsel als gevolg van onbedoeld starten.

3.1 Schachtbuis monteren

Afbeelding 2

1. Plaats het bovenste deel van de schachtbuis in het onderste deel van de schachtbuis (A).
2. Draai de vergrendelknop van de buis rechtsom totdat de delen van de schachtbuis stabiel met elkaar verbonden zijn. (B)

3.2 Handgreep samenstellen

Afbeelding 3

1. Plaats het achterste deel van de kruisverbinder op het bovenste deel van de schachtbuis.
2. Plaats de handgreepbuis vooraan op de schachtbuis in het achterste deel van de kruisverbinder (A).
3. Bevestig het voorste deel van de kruisverbinder aan het achterste deel van de kruisverbinder.
4. Draai de schroeven van de kruisverbinder (B) vast en controleer of de handgreep niet kan worden bewogen.
5. Draai de schroeven van de kruisverbinder met de inbussleutel half los om de locatie van de kruisverbinder op de schachtbuis of de positie van de handgreep aan te passen. (C).

3.3 Beschermkap voor blad monteren

Afbeelding 4

1. Bevestig de beschermkap voor het blad op het motorhuis.
2. Draai de 4 schroeven met de inbussleutel rechtsom vast.

3.4 De draagriem verstellen

(Afbeelding 5)

1. Draai de schroef van de houder van de draagriem half los.
2. Pas de locatie van de houder van de draagriem op de schachtbuis aan.
3. Draai de schroef van de houder van de draagriem volledig vast.

4 Gebruik

⚠ **Waarschuwing!** Gebruik het product niet zonder gemonteerde beschermkap.

4.1 Bosmaaierblad monteren

⚠ **Waarschuwing!** Het maaiblad moet goed gepolijst zijn en mag niet gebarsten of gebroken zijn. Polijst of vervang het blad na drie uur gebruik.

⚠ **Waarschuwing!** Draag altijd handschoenen wanneer het maaiblad wordt gehanteerd.

⚠ **Waarschuwing!** Koppel de accu los voordat de bosmaaier wordt gemonteerd.

⚠ **Waarschuwing!** Versleten moeren en mesbevestiging moeten worden vervangen om te voorkomen dat het mes loskomt.

⚠ **Waarschuwing!** Zet de uitgaande as vast met borggereedschap om te voorkomen dat de uitgaande as gaat draaien wanneer het bosmaaierblad wordt geïnstalleerd.

1. Houd de vergrendelknop (A) ingedrukt om de as van het motorhuis vast te zetten. (Afbeelding 6)
2. Draai de moer op de as van het motorhuis rechtsom (B) met de inbussleutel en verwijder de moer. (Afbeelding 6)
3. Plaats de bovenste bladhouder, het blad en de moer op de as van het motorhuis (A). (Afbeelding 7)

Opmerking! De markeringen op het bosmaaierblad moeten naar het motorhuis wijzen!

4. Houd de vergrendelknop ingedrukt en draai de moer op de as van het motorhuis linksom vast met de inbussleutel (B). (Afbeelding 7)
5. Laat de positioneringsknop los.

4.2 Grastrimmerkop monteren

⚠ **Waarschuwing!** Gebruik de grastrimmerkop niet zonder de bosmaaierkap.

⚠ **Waarschuwing!** Gebruik voor het product alleen een geschikte grastrimmerkop.

1. Plaats de as van het product op een stevig oppervlak met de as van het motorhuis naar boven.
2. Houd de vergrendelknop (A) ingedrukt om de as van het motorhuis vast te zetten. (Afbeelding 6)

Opmerking! Houd de vergrendelknop ingedrukt totdat de grastrimmerkop volledig is gemonteerd.

3. Draai de moer op de as van het motorhuis rechtsom met de inbussleutel (B) en verwijder de moer. (Afbeelding 6)
4. Plaats de grastrimmerkop op de as van het motorhuis.
5. Houd de positioneringsknop ingedrukt en draai de grastrimmerkop linksom vast. (Afbeelding 8)

4.3 Bediening van het product

⚠ **Waarschuwing!** De maaikop draait nog enkele seconden nadat de werking van de motor van het product stopt.

⚠ **Waarschuwing!** Reik niet te ver met het product, bewaar het evenwicht en loop niet terwijl het product wordt gebruikt.

⚠ **Waarschuwing!** Zet het product vast tijdens transport, dit om te voorkomen dat het kantelt en beschadigd raakt. Houd de metalen snijgereedschappen afgedekt met de transportbescherming.

⚠ **Waarschuwing!** Zorg dat de bosmaaier voor gebruik in goede staat verkeert. Controleer op losse onderdelen, zoals moeren en bouten, en op een gebarsten, verbogen, kromgetrokken of beschadigd blad.

⚠ **Waarschuwing! Stel de riem en de handgreep in naar uw lengte voordat u het product gebruikt.**

⚠ **Waarschuwing!** Leun niet over het motorhuis van het product wanneer het in werking is. Harde voorwerpen kunnen stuiteren en uw gezicht raken.

⚠ **Waarschuwing!** Draag oogbescherming en stevige schoenen bij het gebruik van het product.

⚠ **Waarschuwing!** Draag geen wijde kleding wanneer u het product bedient.

1. Plaats de accu (niet meegeleverd) in de accuhouder van het product.
2. Houd de starthandgreep met de rechterhand vast en de steunhandgreep met de linkerhand.
3. Druk tegelijkertijd op de veiligheidsknop en de startknop. Het product begint te werken. (Afbeelding 9)
4. Houd het product ongeveer 30° gekanteld en laat het product neer tegen de struik of het te maaien gras.
5. Beweeg het product langzaam van rechts naar links om de struik of het gras te maaien.

6 Laat de veiligheidsknop en de startknop los om het product te stoppen.

7 Druk op de ontgrendelingsknop van de accuhouder om de batterij te verwijderen.

4.3.1 Gebruik van de grastrimmer

- Hoog gras moet in lagen worden gemaaid. Begin vanaf de bovenkant met maaien.
- Geen nat gras maaien.
- Voorkom dat de grastrimmerdraad tegen harde voorwerpen zoals stenen, muren en hekken slaat, hierdoor zal de draad snel slijten.
- Een kort of versleten grastrimmerdraad maait minder efficiënt. Om de grastrimmerdraad automatisch te verlengen, drukt u de maaikop even tegen de grond wanneer de trimmer op volle snelheid werkt. Het mes van het grastrimmerdraad onder de beschermkap voor het blad snijdt de grastrimmerdraad automatisch op de juiste lengte.

5 Onderhoud

⚠ **Waarschuwing!** Verwijder de accu vóór het onderhoud.

⚠ **Let op!** Dompel geen enkel onderdeel van het product onder in vloeistof en voorkom dat er vloeistof in het product dringt.

- Polijst of vervang het bosmaaierblad na 3 uur gebruik.
- Maak de ventilatiesleuven van het product regelmatig schoon met een zachte borstel of een droge doek.
- Maak het motorhuis regelmatig schoon met een vochtige doek.
- Gebruik alleen een vochtige doek en milde zeep om het product schoon te maken. Gebruik geen schuurmiddelen of schoonmaakmiddelen op oplosmiddelbasis.
- Verwijder vuil met een harde borstel.

6 Opslag

Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.

7 Verwijdering

7.1 Het product afdanken

- Zorg ervoor dat u de plaatselijke regelgeving in acht neemt wanneer u het product afdankt. Het product niet verbranden.

8 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	18 V
Snelheid	6000 omw./min
Maaibreedte, bosmaaier	25,5 cm
Maaibreedte, grastrimmer	34 cm
Netto gewicht	4,2 kg
Asdiameter	
Bosmaaier	255x25,4x1,6 mmx3T
Trimmerdraad	Ø1,6 mm x 6 m dubbele draad
Gewicht	4,2 kg
Geluidsniveau	
Geluidsdrukniveau, LpA[1]	79,8 dB (A), K=3 dB
Gemeten geluidsvermogensniveau, LwA[1]	91,9 dB (A), K=1,82 dB
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau, LwA[1]	94 dB (A), K=3 dB
Maximaal trillingsniveau[1], rechter handgreep	2,648 m/s², K=1,5m/s²
Maximaal trillingsniveau[1], rechter handgreep	2,622 m/s², K=1,5m/s²

Waarschuwing! Draag altijd gehoorbescherming!

Waarschuwing! Het reële trillings- en geluidsniveau bij het gebruik van gereedschap kan verschillen van de vermelde maximumwaarde, afhankelijk van de gebruikswijze van het gereedschap en het betreffende materiaal. Daarom moet worden bepaald welke veiligheidsmaatregelen nodig zijn ter bescherming van de gebruiker, op basis van een schatting van de blootstelling onder reële werkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de werkcyclus, bijv. de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, in aanvulling op de opstarttijd).

1 De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die zijn gemeten overeenkomstig gestandaardiseerde testmethoden, kunnen worden gebruikt voor het vergelijken van verschillende gereedschappen met elkaar en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling. De meetresultaten zijn vastgesteld overeenkomstig EN 62841-1:2015.

EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÆRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikkelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

027181

Model no.: GY2140

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

BATTERY POWERED GRASS TRIMMER / BATTERIDRIVEN GRÄSTRIMMER / BATTERIDREVET GRESSTRIMMER / AKUMULATOROWA PODKASZARKA / AKKUBETRIEBENER RASENTRIMMER / AKKURUOHOTRIMMERI / COUPE-BORDURES ALIMENTÉ PAR BATTERIE / GRASTRIMMER OP BATTERIJEN

18V

Conforms to the following directives, regulations and standards:/ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:/ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder:/ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami:/ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen:/ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen:/ Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62841-1:2015+A11, EN ISO 11806-1:2022
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
OND 2000/14/EC + 2005/88/EC	
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

Measured sound power level on an equipment representative for this type:/ Uppmätt ljudeffektnivå på en utrustning som är representativ för denna typ:/ Målt lydeffektnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type: / Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu: / Gemessener Schallleistungspegel eines für diesen Typ repräsentativen Geräts: / Mitattu äänitehotaso tätä tyyppiä edustavassa laitteessa: / Niveau de puissance acoustique mesurée sur un équipement représentatif de ce type: / Gemeten geluidsvermogen aan een apparaat dat representatief is voor dit type:	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudeffektnivå: Garantert lydeffektnivå: Gwarantowana moc akustyczna: Garantierter Schallleistungspegel: Taattu äänitehotaso: Puissance acoustique garantie : Gegarandeerd geluidsvermogen:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE: Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG: 2000/14/EY:n mukainen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely: Procédure d'évaluation de la conformité conformément à 2000/14/CE : Conformiteitsbeoordeling conform 2000/14/EG:
91,9 dB(A)	94 dB(A)	Annex VI / Bilaga VI / Vedlegg VI / Załącznik VI / Anhang VI / Liite VI / Annexe VI / Bijlage VI

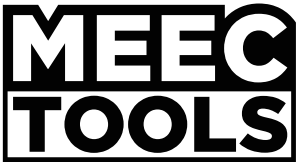
Name and address of the notified body involved:
Namn och adress hos involverat kontrollorgan:
Navn og adresse til det aktuelle meldte organet:
Nazwa i adres organu kontrolnego:
Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle:
Ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite:
Nom et adresse de l'organisme notifié
Naam en adres van de betrokken aangemelde instantie:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstrasse 199, 80686 München
NB0036
OR/023731/013

This product was CE marked in year:/ Produkten CE-märktes år:/ Dette produktet ble CE-merket dette året:/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku:/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr:/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna:/
Ce produit a reçu le marquage CE en:/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -23

Skara 2023-08-30

Mattias Lif
BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. /Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité Namen à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



www.jula.com

027181 - 002
2023-12-29